

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра русского языка

Выпускная квалификационная работа

**ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ
В ТЕКСТАХ И. ШМЕЛЕВА**

Работу выполнила:
студентка 252 группы
направления подготовки
44.03.05 Педагогическое
образование, профили
«Русский язык и Литература»
**Касьянова Татьяна
Леонидовна**

(подпись)

«Допущена к защите в ГЭК»
Завкафедрой

(подпись)

« ____ » _____ 20__ г.

Руководитель:
кандидат филологических наук,
старший преподаватель
Иванова Светлана Сергеевна

(подпись)

ПЕРМЬ

2018

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ ФРАЗЕОЛОГИИ.....	7
1.1. Фразеология как самостоятельный раздел языкознания и предмет ее изучения.....	7
1.2. Типологические характеристики фразеологизмов.....	10
1.3. Классификация фразеологических оборотов с точки зрения их экспрессивно-стилистических свойств.....	13
1.4. Лексико-грамматическая характеристика фразеологизмов.....	14
1.5. Лексико-семантическая типология фразеологизмов.....	17
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1.....	18
ГЛАВА 2. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В РАННИХ ТЕКСТАХ И. ШМЕЛЕВА.....	20
2.1. Краткая характеристика материала исследования.....	20
2.2. Характеристика фразеологизмов, функционирующих в текстах И. С. Шмелева, по экспрессивно-стилистической классификации Н. М. Шанского.....	22
2.3. Классификация фразеологических оборотов с точки зрения их лексико-грамматических свойств.....	46
2.4. Методические рекомендации по использованию материалом и выводов исследования.....	48
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2.....	52
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	54
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....	56
<i>Приложение. Перечень фразеологизмов, функционирующих в ранних текстах И.С. Шмелева</i>	<i>62</i>

ВВЕДЕНИЕ

Фразеология – это раздел лингвистики, который изучает фразеологическую систему языка.

Фразеология выявляет особенности фразеологизмов и определяет их место среди других единиц языка, связь с другими его уровнями. Во фразеологии исследуются семантические, структурно-грамматические, экспрессивно-стилистические свойства фразеологических единиц, особенности их употребления, осуществляется их классификация, рассматриваются источники и пути пополнения фразеологического фонда языка.

К изучению фразеологической системы русского языка обращались такие ученые, как З. Н. Анисимова [Анисимова, 1963], А. М. Бабкин [Бабкин, 1970], В.В. Виноградов [Виноградов, 1972], А. И. Федоров [Федоров, 1973], Н. М. Шанский [Шанский, 1979] и др.

Фразеология является отражением многовекового опыта трудовой и духовной деятельности народа, его истории, нравственных ценностей, а также религиозных воззрений. Фразеологизмы употребляются для эмоциональной окраски речи, для полного и точного выражения мысли. Такие обороты речи четче и яснее отображают особенности коммуникативной ситуации. При этом очень важно выбирать фразеологизмы, стилистически соответствующие конкретной коммуникативной ситуации.

Фразеологизмы – это устойчивые сочетания слов, аналогичные слову по своей воспроизводимости в качестве готовых и целостных значимых единиц [Шанский, 1979]. Фразеологизмы служат для стилистической окраски речи, они придают эмоциональность, выразительность высказываниям. Особую стилистическую значимость фразеологизмы имеют в структуре художественного текста.

В данном исследовании мы обращаемся к анализу особенностей употребления фразеологизмов в ранних текстах русского писателя И. С. Шмелева (1873 – 1950). Фразеологизмы в идиостиле И. С. Шмелева – мощная сила воплощения его творческих замыслов.

Актуальность данного исследования определяется недостаточной изученностью функционирования фразеологизмов в текстах И. С. Шмелева.

Объектом исследования являются фразеологические единицы, употребляющиеся в ранних текстах И. С. Шмелева.

Предмет исследования – особенности функционирования фразеологизмов в текстах И. С. Шмелева.

Цель данной работы заключается в исследовании особенностей функционирования фразеологизмов в ранних текстах И. С. Шмелева

Поставленная цель определила круг исследовательских **задач**:

- 1) изучить лингвистическую литературу по данной проблеме;
- 2) проанализировать различные подходы к определению фразеологизма;
- 3) охарактеризовать различные классификации фразеологизмов;
- 4) с помощью приема сплошной выборки выделить фразеологизмы из текстов И. С. Шмелева;
- 5) провести многоаспектный анализ фразеологизмов, функционирующих в текстах И. С. Шмелева; сделать вывод о стилистической роли фразеологизмов.

Материалом исследования послужил тексты И.С. Шмелева, относящиеся к раннему периоду его творчества (1907 – 1914): «Человек из ресторана»; «Гражданин Уклейкин»; «Неупиваемая Чаша»; «Забавное приключение»; «Волчий пережат»; «Росстани»; «Пугливая тишина».

Единицами анализа являются фразеологизмы, встречающиеся в текстах И. С. Шмелева. Всего было выделено 102 фразеологизма (147 словоупотреблений) на 452 страницах.

В работе был использован комплекс научных **методов и приемов**:

1. описательный метод;
2. метод лингвостилистического анализа;
3. метод контекстуального анализа;
4. метод этимологического анализа;
5. прием сплошной выборки.

Теоретическая значимость представленного исследования состоит в том, что в нем проводится многоаспектный анализ особенностей функционирования фразеологизмов в ранних текстах И. С. Шмелева.

Практическая значимость нашей работы заключается в том, что ее результаты могут использоваться на уроках русского языка в 6 классе в процессе изучения темы «Фразеология русского языка».

Новизна нашей работы заключается в выявлении стилистической роли фразеологизмов, представленных в ранних текстах И. С. Шмелева. Нам не известны работы, в которых проводился бы многоаспектный анализ фразеологизмов в указанных произведениях.

Теоретической базой исследования послужили теоретические труды по фразеологии русского языка: А. И. Молотков [Молотков, 1977]; Н. М. Шанский [Шанский, 1972]; Д. Э. Розенталь, И. Б. Голуб, М. А. Теленкова [2000].

Структура работы. Работа состоит из:

- 1) Введения, в котором определены предмет, объект, цели, задачи исследования, выявлена актуальность, практическая и теоретическая значимость, описаны методы, которые применялись в работе;
- 2) Главы 1, которая носит теоретический характер. В ней определяются ключевые понятия исследования (*фразеологизм*), дается обзор существующих в лингвистической науке классификаций фразеологизмов;
- 3) Главы 2, которая имеет практический характер. Она посвящена многоаспектному анализу фразеологизмов, представленных в избранных для анализа текстах И. С. Шмелева; а также даются

методические рекомендации по применению полученных результатов в школьном обучении;

- 4) Заключение, где подведены итоги данной работы;
- 5) Библиографического списка, который включает 51 номинацию;
- 6) Приложения, которое содержит перечень фразеологизмов, функционирующих в ранних текстах И. С. Шмелева.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ ФРАЗЕОЛОГИИ

Первая глава посвящена теоретическим вопросам, связанным с изучением фразеологии русского языка. В ней определяются ключевые понятия исследования (*фразеологизм*), анализируются классификации фразеологизмов, представленные в современной лингвистике.

1.1. Фразеология как самостоятельный раздел языкознания и предмет ее изучения

В середине XX в. ученые, изучающие наш язык, увидели, что, кроме огромного количества слов, составляющих язык, есть еще особый пласт — несколько десятков тысяч устойчивых сочетаний слов, которые, как и слова, помогают нам строить речь, причем образную и особенно емкую. Однако о существовании таких выражений знали и раньше. Еще М. В. Ломоносов говорил, что «их нужно включать в словари» [Гвоздарёв, 1988; Виноградов, 1959].

М. А. Шолохов сказал о роли устойчивых сочетаний: «Необозримо многообразие человеческих отношений, которые запечатлелись в чеканных народных изречениях и афоризмах. Из бездны времен дошли до нас в этих сгустках разума и знания жизни радость и страдания людские, смех и слезы, любовь и гнев, вера и безверие, правда и кривда, честность и обман, трудолюбие и лень, красота истин и уродство предрассудков» [Гвоздарёв, 1988].

Ученые поняли, что таких устойчивых сочетаний довольно много, они создают как бы особый «ярус» в языке и требуют специального, системного подхода к изучению. Сделанное открытие привлекло внимание очень многих ученых. Родился новый раздел науки о языке – фразеология [Гвоздарёв, 1988; Григорьев, 2007; Федоров, 1973].

Фразеология – это раздел лингвистики, который изучает фразеологическую систему языка в статическом и динамическом аспектах.

Объектом изучения фразеологии являются фразеологические обороты, то есть устойчивые сочетания слов, аналогичные словам по своей воспроизводимости в качестве готовых и целостных значимых единиц, например: *вертеться как белка в колесе, хоть волком вой, гнуть спину* [Шанский, 1979; Мокиенко, 1990; Реформатский, 2001; Виноградов, 1959].

Отсюда следует, что во фразеологии изучаются все сочетания слов: и семантические, и структурно-грамматические, а также экспрессивно-стилистические.

Фразеология как лингвистическая дисциплина не только описывает современное состояние фразеологической системы, но и помогает овладеть литературными нормами словоупотребления, в частности, правильного и уместного использования фразеологических оборотов.

Теоретическое изучение фразеологической системы современного русского языка не только позволяет познать ее как определенное языковое явление, но и дает возможность усвоить основные нормы литературного употребления фразеологических оборотов [Алефиренко, 1993; Барлас, Инфантова, Сейфулин, Сенина, 2003].

Исследование фразеологизмов помогает решить целый ряд важных и сложных вопросов, которые касаются значимых единиц языка в целом, соотношения синтаксической сочетаемости слов и их значения, различных вопросов словообразования и этимологии, ряда проблем орфографии, лексики и стилистики языка.

На данный момент фразеологизмы лучше всего изучены с точки зрения семантической слитности и стилистического использования в художественной литературе.

Рассмотрим основные признаки фразеологизмов:

- 1) Фразеологизм состоит не менее чем из двух слов-компонентов, каждый из которых имеет свое словесное ударение и грамматическую оформленность;
- 2) Устойчивость лексического состава;
- 3) Способность к варьированию (*держать хвост пистолетом / держать хвост трубой*);
- 4) Эквивалентность слову: *бить баклуши* – «бездельничать»; *с глазу на глаз* – «наедине»;
- 5) Метафоричность, образность, экспрессивность, эмоциональная окрашенность: *с гулькин нос* – «очень мало».

Таким образом, у фразеологизма немалое количество признаков, по которым его можно опознать, но трудность в том, что фразеологизмы похожи на слова.

Рассмотрим сходство и различие фразеологизмов и слов. Фразеологизм имеет **общие** признаки со словом:

- у него есть лексическое значение и грамматическая оформленность;
- фразеологизм и слово могут быть соотнесены по лексическому значению как синонимы, например: *кот наплакал* – «мало»; *на каждом шагу* – «повсюду»; *прикусить язык* – «замолчать»;
- фразеологизм и слово имеют способность к варьированию.

Сходств, как мы видим, оказалось не так много. Рассмотрим **различия**:

- фразеологизм, в отличие от слова, всегда состоит только из двух и более компонентов;
- значение фразеологизма – единое, целостное, обобщенное, всегда экспрессивное;
- фразеологизмы не создаются в процессе речи, а воспроизводятся говорящим в качестве готовых и целостных единиц;
- слово может являться служебной частью речи, которая не имеет самостоятельного значения и служит для связи других слов в предложении. Во фразеологизм в качестве одного из компонентов

всегда входят слова знаменательных частей речи – существительные, глаголы, прилагательные.

Таким образом, различий между словом и фразеологизмом больше, чем сходств. Конечно же, фразеологизм трудно спутать со словом. Фразеологизмы, как и слова, образуют систему в русском языке. В этой системе учитываются и значение, и употребление [Крысин, 2007; Сологуб, 1981].

1.2. Типологические характеристики фразеологизмов

Фразеологизмы – это единица, которая не осталась без внимания ученых. В лингвистической науке существует множество классификаций фразеологизмов. Рассмотрим подробнее основные классификации.

Первая классификация фразеологических оборотов, с точки зрения их семантической слитности, была предложена Ш. Балли.

Впоследствии В.В. Виноградов «переработал» классификацию Ш. Балли и выделил следующие типы фразеологических оборотов:

1. фразеологические сращения;
2. фразеологические единства;
3. фразеологические сочетания.

В. Н. Шанский предлагает классификацию фразеологизмов, состоящую из четырех групп, разработанную на основе классификации В. В. Виноградова. Данная классификация на сегодняшний день является общепринятой. [Виноградов, 1972; Валгина, Розенталь, Фомина, 2002].

Данная классификация на сегодняшний день является общепринятой. В. Н. Шанский под семантической слитностью понимает «соотношение, существующее между общим значением фразеологизма и «частными» значениями его компонентов» [Шанский, 1979; Федуленкова, 2005].

С точки зрения семантической слитности мы можем выделить четыре группы фразеологических оборотов:

- фразеологические сращения;
- фразеологические единства;
- фразеологические сочетания;
- фразеологические выражения.

Фразеологическое сращение – «это семантически неделимый фразеологический оборот, в котором его целостное значение совершенно не соотносительно со значениями его компонентов» [Шанский, 1979. С. 76].
Например: *бить баклуши – бездельничать, «очертя голову»* - безрассудно.

Фразеологическое единство – «это семантически неделимый и целостный фразеологический оборот, значение которого мотивировано значениями составляющих его слов» [Шанский, 1979. С. 77].

Фразеологическое единство семантически мотивировано, обладает образностью: *«уйти в свою скорлупу, кровь с молоком, держать камень за пазухой, довести до белого каления»* [Шанский, 1987].

Также, в состав фразеологических единств входят пословицы, которые имеют переносный смысл. Пословица в отличие от фразеологического единства по своей форме является предложением, а по логическому содержанию представляет собой суждение, а не какое-то отдельное понятие. Вообще, русские пословицы – это веками накопленная мудрость людей, а также носителей языка

Фразеологическое сочетание – «это фразеологический оборот, в котором есть слова как со свободным значением, так и с фразеологически связанным. Фразеологические сочетания образуются из слов со свободным и фразеологически связанным значением» [Шанский, 1979. С. 77].

Например: *«утлый челн, кромеиный ад, скалить зубы, трескучий мороз, насунить брови»*.

Фразеологическое выражение – «это устойчивый в своем составе и употреблении фразеологический оборот, который не только является семантически членимым, но и состоит целиком из слов со свободным значением» [Шанский, 1979. С. 78].

Среди фразеологизмов, по структуре соответствующих предложению, по значению Н.М. Шанский выделяет две группы:

1. номинативные – это такие фразеологизмы, которые называют то или иное явление действительности: «кот заплакал, руки не доходят, куры не клюют, куда глаза глядят, след простыл», и выступающие в функции какого-либо члена предложения;

2. коммуникативные – это фразеологизмы, которые передают целые предложения: «счастливые часов не наблюдают, голод не тетка, бабушка надвое сказала, на сердитых воду возят, голова идет кругом, нашла коса на камень, не в свои сани не садись, кашу маслом не испортишь», они могут употребляться или самостоятельно, или в качестве части структурно более сложного предложения.

Кроме того, Н. М. Шанский представил этимологическую классификацию фразеологизмов:

1. исконно русские фразеологизмы;
2. заимствованные фразеологизмы;
3. фразеологические кальки;
4. фразеологические полукальки.

Исконно русский фразеологический оборот – «это такое устойчивое сочетание слов, которое в качестве воспроизводимой языковой единицы или возникло в русском языке, или унаследовано им из более древнего языка-источника» [Шанский, 1979. С. 79]. Мы можем выделить три группы исконно русских фразеологизмов: общеславянские, восточнославянские, собственно русские.

Заимствованный фразеологический оборот – «это такое устойчивое сочетание слов, которое в качестве готовой воспроизводимой единицы языка пришло в русский язык извне и употребляется в нем в том виде, в котором оно известно в языке-источнике» [Шанский, 1979. С. 81]. По своему характеру такие фразеологизмы делятся на две группы: фразеологизмы, заимствованные из старославянского языка (*всей душой, ради бога, знамение*

времени, на сон грядущий), и фразеологизмы, заимствованные из западноевропейских языков без перевода.

Фразеологическая калька – «это устойчивое сочетание слов, возникшее в русском языке в результате дословного перевода иноязычного фразеологизма» [Шанский, 1979. С. 82]. Например: *борьба за жизнь, разбить наголову*.

Фразеологическая полукалька – «это полуперевод-полузаимствование иноязычного фразеологического оборота (часть компонентов фразеологизма переводится, а часть заимствуется без перевода)» Например: *пробить брешь, смешать карты* [Шанский, 1979. С. 82].

1.3. Классификация фразеологических оборотов с точки зрения их экспрессивно-стилистических свойств

Н. М. Шанский выделяет следующие группы фразеологических оборотов с точки зрения их экспрессивно-стилистических свойств:

1. межстилевые;
2. разговорно-бытовые и просторечные;
3. книжные;
4. архаизмы и историзмы.

Межстилевые фразеологические обороты – «это устойчивые сочетания слов. Известные и употребляемые во всех стилях языка» [Шанский, 1979. С. 91]. Межстилевые фразеологизмы – они не содержат какой-либо оценки и не окрашены: *от всего сердца, сдержат слово, тайное голосование, под открытым небом, время от времени*.

Разговорно-бытовые фразеологические обороты – «это устойчивые сочетания слов, преимущественно или исключительно употребляемые в устной речи» [Шанский, 1979. С. 92]. Такие фразеологизмы имеют образный характер и отличаются экспрессивно-стилистической окраской (ласкательной, бранной, иронической, презрительной, шутливой и т.д.):

навострить лыжи, набить карман, гнуть спину, о двух головах, заморить червячка [Прокольева, 1996].

Книжные фразеологические обороты – это устойчивые выражения, употребляемые исключительно в письменной речи. Такие фразеологизмы отличаются сферой употребления (письменная речь) и «повышенной» экспрессивно-стилистической окраской (книжной, торжественной, патетической, поэтической и др.): *вести начало, игра судьбы, «стереть с лица земли, в мгновение ока, житейское море.*

Фразеологические историзмы – «это фразеологические обороты, вышедшие из активного употребления в связи с исчезновением соответствующего явления действительности» [Шанский, 1979. С. 93]. Например: *частный пристав, требовать удовлетворения, держать стол, суконное рыло, боярский сын.*

Фразеологические архаизмы – «это фразеологические обороты, вышедшие из активного употребления в связи с вытеснением их другими устойчивыми сочетаниями или отдельными словами, оказавшимися более подходящими для выражения соответствующих понятий». Например: *биться об заклад – держать пари, блуждающие звезды - планеты, камень горячий - сера, обладать собой – владеть собой* [Шанский, 1979. С. 94].

1.4. Лексико-грамматическая характеристика фразеологизмов

Лексическое и грамматическое значения фразеологизма, которые составляют его смысловое содержание, немислимы вне формы, сам фразеологизм представляет собой единство формы и содержания. Выбор той или иной связи каждого фразеологизма со словом, а соответственно, и способов выражения этих связей находится в прямой зависимости, с одной стороны, от того, какой фразеологизм вступает в совмещение со словом, с другой – от того, какое слово вступает в соединение с фразеологизмом [Анисимова, 1963].

Как бы ни были разного рода по значению и по форме фразеологизмы, они могут быть объединены в определенные лексико-грамматические разряды по своим отношениям и связям со словами в речи. В реальном речевом разговоре приуроченность фразеологизма к тому или иному разряду будет проявляться в следующем.

1) Фразеологизм будет носить одинаковый для данного разряда фразеологизмов шанс сочетаться только с конкретными разрядами слов: фразеологизмы с общей важностью лица или предмета не смогут согласовываться со словами, которые определяют действие, но свободно будут согласовываться со словами, которые обозначают само действие.

2) Фразеологизм будет обладать одинаковым для данного разряда набором грамматических видов: фразеологизмы с однотипным значением лица или предмета будут иметь категории рода, числа, падежа, но не будут иметь категорий времени, вида, залога, которые есть у фразеологизмов с общей значимостью действия, а последние, имеющие категории времени, вида, лица, залога, числа и рода, не будут обладать грамматической категории падежа и т.д. [Николина, 2003].

В современном русском языке более или менее ясно выделяются несколько лексико-грамматических разрядов фразеологизмов. Речь идет о таких единых классах, разрядах фразеологизмов, которые независимо есть в языке и которые объективно отличаются. Рассмотрим классификацию А. И. Молоткова [Молотков, 1977].

Именные фразеологизмы

Такие фразеологизмы имеют общее значение лица (*сонная муха*), и общее значение предмета (*злачное место*), (*вавилонская тоска*), (*ума палата*), (*царство небесное*). Отсюда следует, что в соединении со словами они могут быть элементом действия, объектом действия или отношением и употребляться в синтаксической функции подлежащего предложения, пополнения или именной части составного сказуемого. Именные

фразеологизмы связаны тем, что у них есть грамматические категории рода, числа, падежа.

Именные фразеологизмы женского рода: *сонная муха, ума палата*. Форма генетического материала фразеологизма может совпадать лексическому значению фразеологизма, который относится только к лицу мужского или женского пола, либо не соответствует.

Именные фразеологизмы с общим значением предмета также разделяются по родам в зависимости от фиктивно показателей. Фразеологизм женского рода: *адова скука (вавилонская тоска)*, среднего рода: *роковое место (злачное место)* [Молотков, 1977].

Глагольные фразеологизмы

Они имеют общее значение действия, которые распространяются на различные семантико-тематические разряды таких фразеологизмов с их частными лексическими значениями. В сочетании со словами они могут быть предикатом и объектом действия и употребляться в синтаксической функции сказуемого предложения или дополнения. Они объединены тем, что имеют грамматические категории лица, числа, времени, вида, залога и в прошедшем времени категорию рода. Например: *Бог весть; все течет, все изменяется, все проходит, пройдет и это; знать себе цену* [Тагиев, 1966].

Категория вида у глагольных фразеологизмов представляется двояко. Большинство глагольных фразеологизмов имеют оба вида: *повышать голос и повысить голос, нести ахинею и понести ахинею, наложить на себя руки и накладывать на себя руки, делать вид и сделать вид, схватывать налету (с лету) и хватать налету (с лету)*.

Другие же имеют только один вид: совершенный вид (таких меньше, чем фразеологизмов несовершенного вида): *махнуть рукой*; несовершенный вид: *Бог знает, знать себе цену, владеть собой, жить в свое удовольствие, приносить в жертву* [Молотков, 1977].

Адвербиальные фразеологизмы

Они объединены общим значением или качественной характеристикой действия, или степени качественной характеристики лица или предмета, в сочетании со словами речи они могут употребляться в синтаксической функции различных обстоятельств. Например: *до гроба (до гробовой доски), глаз на глаз (с глазу на глаз), с пеной у рта.*

По своему общему лексическому значению адвербиальные фразеологизмы группируются в следующие основные разряды:

- 1) образа действия (как? каким образом?): *глаз на глаз (с глазу на глаз), не в силах, с первого слова, через мой труп.*
- 2) степени (в какой степени?): *до гроба, с пеной у рта.*
- 3) места (где? куда? откуда?): *к черту, куда глаза глядят.*
- 4) времени (когда?): *изо дня в день.*
- 5) причины (почему?): *от нечего делать*

Междометные фразеологизмы

Междометные фразеологизмы не имеют специальных грамматических показателей лексико-грамматических разрядов фразеологизмов. Они служат, как и междометия, для выражения различных чувств, эмоций, волевых побуждений лица. Например: *Бог весть; слава Богу* [Молотков, 1977].

Таким образом, исследование фразеологических оборотов, их классификация позволяют решить целый ряд вопросов, касающихся значимых единиц языка в целом, характера лексического значения слов, соотношения синтаксической сочетаемости слов и их значения, различных вопросов словообразования и этимологии, стилистики художественной речи.

1.5. Лексико-семантическая типология фразеологизмов

В русском языке одно и то же значение мы выражаем не только словом, но и фразеологизмами. Например: «опытный человек» – *тертый калач*,

стреляный воробей. Такие фразеологизмы в русском языке составляют синонимичный ряд.

Фразеологизмы-синонимы могут различаться оттенками значений или наоборот полностью совпадать.

Фразеологизмы-синонимы могут быть одинаковыми по грамматическому строению (*тертый калач – стреляный воробей*) или различными, чем отличаются от лексических синонимов (которые всегда относятся к одной части речи), например: *со всех ног – только пятки сверкали*.

Помимо фразеологизмов-синонимов, есть и фразеологизмы-антонимы. Это такие фразеологизмы, которые противоположны друг другу по значению. Фразеологизмы-антонимы могут состоять из разных слов (*возносить до небес – втоптывать в грязь, ни зги не видно – хоть иголки собирай*) или иметь некоторые одинаковые слова в своем составе (*с легким сердцем – с тяжелым сердцем, жить своим умом – жить чужим умом*).

Фразеологизмы в русском языке чаще всего употребляются только в одном значении. Но есть и такие, у которых несколько значений, например, фразеологизм *собраться с силами* имеет два значения:

- 1) «накапливать силы, отдыхая»,
- 2) «превозмочь страх и решиться на что-то».

Различие значений фразеологизма проявляется в его сочетаемости со словами. Связь между разными значениями многозначного фразеологизма не утрачивается [Розенталь, Голуб, Теленкова, 2000].

Выводы по главе

Первая глава посвящена теоретическим вопросам фразеологии. В данной главе мы рассмотрели истоки крылатых выражений, а также, мнение писателей об устойчивых выражениях. Также рассмотрели сходство и различие между словом и фразеологизмом. Различий оказалось больше.

Также, рассмотрели признаки фразеологизма, одним из главных признаков является, то, что он состоит из двух и более слов. Дали понятие фразеологии как науке, узнали функции фразеологизмов и необходимость их в употреблении не только в устной речи, но и в письменной. Их очень часто используют писатели в своих произведениях.

Рассмотрели классификации фразеологизмов. Первой классификацией стала классификация Балли, а после него уже начали перерабатывать. В итоге, Н. М. Шанский создал из всего единую классификацию, в которой фразеологизмы рассматриваются с точки зрения этимологии, семантической слитности и стилистической экспрессивности. А. И. Молотков рассматривает фразеологизмы с лексико-грамматической точки зрения и делит все фразеологизмы на: именные, глагольные, адverbиальные и междометные.

Помимо всего перечисленного, в главе рассматриваются фразеологизмы-синонимы и фразеологизмы-антонимы, очень часто встречающиеся в русском языке

А также, говорим о том, что фразеологизм может иметь два значения.

ГЛАВА 2 ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В РАННИХ ТЕКСТАХ И. ШМЕЛЕВА

Вторая глава посвящена анализу функционирования фразеологизмов в ранних текстах И. Шмелева «Человек из ресторана»; «Гражданин Уклекин»; «Неупиваемая Чаша»; «Забавное приключение»; «Волчий пережат»; «Росстани»; «Пугливая тишина».

В этой главе анализируются и описываются фразеологизмы по классификации Н. М. Шанского и А. И. Молоткова, помимо этого, описывается стилистическая роль фразеологизма в текстах И. Шмелева.

2.1. Краткая характеристика материала исследования

Иван Сергеевич родился в 1873 году 21 сентября (3 октября) в Донской слободе Москвы. Вначале он получал домашнее образование, в роли учителя была его мать, она же его приучила много читать, так что он с самого детства он познакомился с творчеством А. С. Пушкина, Л. Н. Толстого, Н. В. Гоголя, И. С. Тургенева и других выдающихся писателей, затем он учился в Московской гимназии.

В 1894 году поступил в Московский университет на юридический факультет, в 1898 году его закончил. Затем год служил в армии, после армии 8 лет служил чиновником по особым поручениям Владимирской казенной палаты Министерства внутренних дел. Февральскую революцию он принял и даже поехал в Сибирь для встречи политкаторжан, но вскоре разочаровался в ней. Октябрьскую же революцию он вообще не принял. В 1922 году Шмелев покинул Россию, сначала он отправился в Берлин, а затем в Париж, где и прожил до конца своей жизни.

Ранний период творчества Ивана Сергеевича Шмелева начинается с рассказа «У мельницы», который вышел в 1895 году в журнале «Русское обозрение», когда автор еще учился в гимназии. В рассказе затронута тема формирования личности, пути к творчеству через жизненные преодоления.

В 1897 году вышел сборник очерков «На скалах Валаама», запрещенный царской цензурой.

В 1907 году Шмелев вел переписку с Горьким и отправил ему на рецензирование свою повесть «Под горами». Получив положительную оценку, повесть опубликовали, за ней были изданы такие произведения, как: «Гражданин Уклеikin» (1907), «В норе» (1907), «Под небом» (1910). В этот период творчества Шмелев обращается к теме «маленького человека». Творческую манеру И. Шмелева можно охарактеризовать как реализм.

В 1909 году Шмелев вступает в литературный кружок «Среда». В 1912 – 1914 годах было издано несколько его повестей и рассказов: «Виноград», «Стена», «Пугливая тишина», «Волчий пережат», «Росстани». Эти произведения посвящены описанию быта купечества, крестьянства, зарождающейся буржуазии.

Новый период творчества начинается после эмиграции из России в 1922 году. В 1923 выходит роман «Солнце мертвых». Творчество первых лет эмиграции представляет собой рассказы-памфлеты: «Каменный век» (1924), «Два Ивана» (1924), «Про одну старуху» (1925). Этим произведениям свойственны мотивы критики «бездуховности» западной цивилизации и боль за судьбу родины после Гражданской войны [URL: <https://idrp.ru/content/article/ivan-sergeevich-shmelev-biografiya-lib10/>; дата обращения: 14.04.2018].

Наибольшую известность Ивану Сергеевичу принесли такие романы, как «Богомолье» (1931) и «Лето Господне» (1933 – 1948). Эти произведения были более известны в среде русского зарубежья.

Для последнего периода творчества характерны тоска по родине и тяга к монастырскому уединению. В 1935 году выходит его автобиографический очерк «Старый Валаам» [Осьминина, 1993].

«В послевоенном романе 1948 года «Пути небесные» о судьбах реальных людей, инженера В. А. Вейденгаммера, религиозного скептика, и послушницы Страстного монастыря Дарьи Королёвой, нашла отражение

«тема реальности Божьего промысла в Земном Мире». Роман остался неоконченным: смерть не позволила писателю завершить его третий том, поэтому в печать вышло лишь два первых» [Солнцева, 2007].

Писатель был номинирован на Нобелевскую премию в 1931 и 1932 гг.

Умер писатель 24 июня 1950 года.

2.2. Характеристика фразеологизмов, функционирующих в текстах И. С. Шмелева по экспрессивно-стилистической классификации Н. М. Шанского

Фразеологизмы выполняют очень важные функции. Они служат в первую очередь, для стилистического окрашивания речи. Их очень часто используют не только в устной речи, но и в речи письменной. Писатели очень часто прибегают к такому приему, ибо нередко бывает очень трудно подобрать слова для характеристики героя или же описать ситуацию, а фразеологизм способен полностью взять на себя такую функцию. В этой классификации мы рассмотрим фразеологические обороты с точки зрения их экспрессивности и предположим, с какой целью И. Шмелев употребляет их.

В анализируемых текстах Шмелева нами выявлено 11 **межстилевых** фразеологизмов. Это составило 10,6% от общего числа выделенных единиц. Исходя из таких результатов, мы делаем выводы, что их не так уж и много и они очень редко употребляются.

Рассмотрим примеры межстилевых фразеологизмов, встречающихся в текстах исследуемого автора.

Межстилевые фразеологизмы не несут стилистической окраски, но все же их используют для связки слов. Так и Шмелев использовал их в своих произведениях. Так, например, в рассказе «Росстани» Данила Степаныч рассуждает о том, где бы он хотел хорониться и вспоминает, что жена его живет *бок о бок* с собором, т.е. совсем рядом. Фразеологизм не имеет какой-либо экспрессивной окраски, он нейтрален, но при этом Шмелев его

использует для уточнения места, чтобы показать, насколько рядом находится и с каким из сооружений находится его жена. В этом произведении всего один такой фразеологизм.

В произведении «Неупиваемая Чаша» два таких фразеологизма: Терминелли уговаривают художника – Илью – выполнить работу, которая будет хорошо оплачиваться и говорит ему: *«Придет время, и я даю тебе слово: будешь писать портрет самого святейшего отца папы!»* Фразеологизм *дать слово* нейтрален, его функция заключается в убеждении человека, чтобы он поверил собеседнику или же чтобы герой убедил Илью остаться. Фразеологизм обеспечивает точность высказывания.

В этом же рассказе мы видим размышления героя о его работе над портретом барыни Анастасии *день за днем*, т.е. однообразно. В этом случае фразеологизм описывает пессимистическую ситуацию. Илья влюблен в барыню, но она замужем, для него это прискорбно, но писать ее портрет – большая честь для него, и герой, рисуя портрет, понимает, как тяжело тянется время, герою плохо от этого. Используя это выражение, Шмелев показал, насколько тягостно Илье, как время идет быстро и однообразно для него.

У этого фразеологизма также есть фразеологизм – синоним, его мы можем увидеть в повести «Человек из ресторана». Главный герой, Яков Сафроныч описывает свой ресторан, как там хорошо: *«И изо дня в день у нас в ресторане и светло, и тепло было...»*. Значение у обоих фразеологизмов одно и то же, но настроение и функции абсолютно разные. В этом случае мы видим, как главный герой восхищается своей работой, как в ресторане хорошо и светло. И мы можем сделать вывод о том, что в первом случае оценка печальнее, нежели во втором. Вот так Шмелев, взяв два фразеологизма, имеющих одинаковое значение, смог проиллюстрировать на своих героях абсолютно разное настроение и смысл выражений.

В рассказе «Гражданин Уклекин» Шмелев тоже использует межстилевые фразеологизмы. Рассмотрим их.

Главный герой Уклеikin по профессии – сапожник, возвращается домой с собрания и *как ни в чем не бывало* садится делать свою работу. Т.е., несмотря на то, что он почувствовал себя важным, нужным на этом собрании, где собираются люди из высшего общества, Уклеikin снова возвращается к той работе, которая ему по душе. Таким фразеологизмом Шмелев показывает, что никакой титул не сможет лишить человека тех навыков, которыми он владеет.

Узнав об измене жены с сожителем Синицей, Уклеikin уходит из дома и оставляет их наедине: *«Они остались с глазу на глаз, близкие недавно, теперь далекие»*. И. Шмелев показывает, как сейчас трудно героям, им нужно обсудить произошедшее, они остаются наедине, но теперь это совершенно чужие люди, которым не о чем поговорить. Матрена выжидала момента, чтобы остаться с Синицей наедине, но сейчас это уже не имеет никакого значения.

Дальше Уклеikin, не смог вынести такого горя, начинает спиваться, и идет в чайную, но на пути ему попадает отрывок объявления: *«На углу одного из переулков, на заборе с остатками пестрых ключев афиш и объявлений, бросился в глаза большой белый кусок с черными жирными буквами»*. *Бросился в глаза* – выражение акцентирует на случайности, о воспоминаниях Уклеикина, о его походах на собрания избирателей, а сейчас ничего нет. Эта случайная афиша, бросившаяся ему в глаза далеко не случайно. Шмелев нарочно употребляет его, чтобы Уклеikin понял, чего лишился. Казалось бы, такой нейтральный и невзрачный фразеологизм смог привнести в эту фразу глубокий смысл. Эта афиша не могла просто так *броситься в глаза*, автор нарочно описывает, как она «случайно» никуда не делась.

Остальная часть неокрашенных фразеологизмов встречается в повести «Человек из ресторана». Уже в самом начале рассказа можно наблюдать за такими выражениями, когда Кирилл Саверьяныч разговаривает с Коленкой, сыном главного героя о будущем, учит его жизни: *«Как к вам денежки-то*

поплывут, у вас на ручках-то и перчаточки, и тут туго, и здесь, и там кой-где лежит и прикладывается». Таким нейтральным выражением Шмелев смог выразить, что все может быть одновременно, если правильно распорядиться своим умом и своими способностями.

В этом же произведении Карасев, клиент ресторана, очень богатый человек, ухаживает за артисткой из оркестра, но взаимность она ему не отвечает, поэтому, он *пожимает плечами* в знак того, что не знает, какие дальнейшие действия предпринимать. Фразеологизм говорит о морали – не все можно купить деньгами. Карасев оказался в безысходном положении, и ему ничего уже не оставалось, как просто «пожать плечами».

Дальше разворачиваются действия с главным героем, Яковом Сафронычем, когда его увольняют из ресторана. У него *руки опустились*. Такой фразеологизм, несмотря на то, что нейтральный, несет за собой негативную, пессимистичную окраску. Якову Сафроныч был на хорошем счету, а теперь ему нечем будет кормить семью, он теряет способность делать что-либо. Шмелев, употребляя такое выражение, донес до читателя, что может в жизни произойти и руки могут опуститься. Употребляя его, он знал, что он произведет впечатление и сопереживание герою.

Яков Сафроныч – это официант, добрейшей души человек, еще и честный, человек, который не показывает на публике свою скорбь и горе, ему *совесть не позволяет*. Шмелев очень интересно изображает своего героя. Этим фразеологизмом он показывает всю сущность Якова Сафроныча, насколько он стойкий и сильный мужчина, даже если у него тяжелое положение в жизни.

Таким образом, межстилевые фразеологизмы несут огромный смысл, как в русском языке, так и в литературе. Мы убедились на примерах Ивана Сергеевича Шмелева, что даже такие нейтральные и неокрашенные фразеологизмы могут принести в произведения точность и особый характер. Их меньше всех, но они тоже играют роль в диалогах героев, их можно использовать во всех стилях языка. И нужно обратить внимание на то, что их

используют абсолютно все герои, а также такие фразеологизмы подходят больше под описание человека или под его монолог.

Далее рассмотрим **разговорно-бытовые и просторечные фразеологизмы**, которые также встречаются в текстах И. Шмелева.

Разговорно-бытовые обычно используются в речи героев в быту, но они бытовые, причем это фразеологизмы с различной окраской. Используют их люди, как низших сословий, так и люди высших чинов. Они придают речи образность и комичность. Таких фразеологизмов больше всех, их 45% от общего числа выделенных единиц, просторечных же 29,12%. Они не такие актуальные, как разговорно-бытовые, но И. Шмелев все же их использует в своих текстах. Их отличие от разговорно-бытовых в том, что они характеризуются с эмоциональной окраской, чаще отрицательной, большей сниженностью.

И разговорно-бытовые, и просторечные фразеологизмы встречаются и в монологах героев. На примерах мы увидим, что это выражения экспрессивные в отличие от межстилевых.

Начнем с разговорно-бытовых фразеологизмов. В повести «Человек из ресторана» их оказалось больше всего. Мы выявили 18 оборотов. Повесть об официанте и его семье, проблемах вокруг него. Фразеологизмы, употребляемые там, в основном принадлежат главному герою – Якову Сафронычу. Их мы можем увидеть как в диалогах, так и в монологах. Конечно, не все фразеологизмы принадлежат главному герою, также его жене, дочке Наташе, другу семьи Кириллу Саверьянычу.

В начале повести Яков Сафроныч рассказывает читателю о своем месте работы – ресторане, о клиентах. И вот в одном из таких описаний главный герой рассказывает об одном из клиентов, который часто посещает их ресторан, господин Карасев, который пригладел себе артистку в оркестре, но спросить напрямую у официанта о ней он не решается и спрашивает совершенно о другом, но сам: *«И глаза отвел»*, т.е. отвлек внимания от артистки. Таким образом, автор описывает героя читателю с целью показать,

что такой богатый человек, а стесняется спросить нужную ему информацию, что говорит о его легкомыслии и несерьезности.

Про господина Карасева главный герой еще упоминает, когда тот организовал банкет для артистов из ресторана, в котором работает Яков Сафроныч. Якову Сафронычу становится смешно от физиономии Карасева, когда тот на показ все это делает: *«И смех и грех»*, – думает про себя официант. Ему даже жалко становится его, потому что он хоть и богат, но несчастен по-своему, и любовь той артистки, на которую он глаз положил невозможно купить.

Продолжая тему описания ресторана и клиентов в нем, Яков Сафроныч приводит пример, какие люди посещают сие заведение. Например, в ресторан пришли ученые, один из которых организовал банкет в честь его повышения. Яков Сафроныч знает его, знает, как его называют в кругу друзей. Он рассуждает, за какие заслуги ему все богатство досталось. Друзья называют его «жуликом» и один из них говорит: *«Да уж и жу-у-лик ты, золотая голова!»*. Имеется в виду, что человек очень умный, способный, в данном контексте несет смысл «хитрый, ловкий». Используется этот фразеологизм для особой характеристики описания человека.

Также, приходят в ресторан и такие, которые *«любят пустить пыль в глаза и пыжатся на перворазрядный ресторан...»* То есть в ресторан приходят и такие, которые создают ложное впечатление. Иван Сергеевич употребляет такой фразеологизм по причине, чтобы дать характеристику людям, посещающим ресторан. Таким образом, он показывает народ в целом, какие на самом деле существуют люди.

Главный герой очень тепло отзывается о своем месте работы, он ее очень любит и уважает, несмотря на то, что она считается лакейской. Якову Сафронычу очень приятно, когда гостям удобно, комфортно, когда блюда подают, он говорит: *«Сердце радуется»*. Такой формой высказывания он выражает все свои чувства и любовь к своей профессии.

Хоть и любит свою работу главный герой, но и о доме он не забывает. Работая, Яков Сафроныч чувствует, что дома что-то не так. Он смотрит в окно и описывает улицу, идущую до его дома: *«Рукой подать»*, – думает герой, т.е. очень близко и душа и мысли его там, дома, рядом с семьей.

В семье Якова Сафроныча не все так гладко. В разговоре с сыном бросает ему такую фразу: *«Это твой Васиков долгоногий тебя с пути сбил!»*, т.е. заставил сойти с правильного пути. Герой нарочно использует такой прием, чтобы показать, что друг Колюшки плохо на него влияет. Именно этой фразой передается вся боль отца, который воспитывал и вкладывал в сына, старался ставить на путь истинный, а Васиков же дурно влияет на Колюшку.

Также, за столом, отец с сыном сцепляются языками. Колюшка резко отвечает отцу, с презрением, но потом резко переводит тему. И Яков Сафроныч просит сына: *«Зубы не заговаривай»*, т.е. не увлекай другими разговорами. Фразеологизм выражен яркой экспрессивной окраской, чтобы дать понять читателю, насколько грозен и зол может быть отец.

Думая о сыне своем, главный герой рассуждает о его воспитании, почему Коленька грубый такой, огрызается, злой. И Яков Сафроныч вспоминает своего любимого автора Л. Н. Толстого и говорит о нем: *«Дай бог ему здоровья»*. Толстой для главного героя – авторитет и он на него равняется. Но он хочет, чтобы и Коленька тоже равнялся и восхищался им. Поэтому, он желает Льву Николаевичу здоровья.

В жизни главного героя происходит много событий и не все они счастливые. Главный герой несчастлив по-своему. В одной квартире живет еще несколько жильцов, один из которых Кривой.

Его уволили с работы, он приходит домой пьяный, но не ложится спать, а что-то делает у себя в комнате. Луша, жена главного героя беспокоится за него и говорит мужу: *«Даже за душу берет, а ты как бесчувственный»*. Ее очень беспокоит их жилец, она переживает до такой

степени, что ее за душу берет, до такого глубокого состояния. Фразеологизм выражает человеческие эмоции очень ярко и красочно.

Яков Сафроныч пытается его успокоить: «*Не принимайте к сердцу...*». Герой пытается донести до сожителя, чтобы тот не переживал сильно. Этот фразеологизм говорит больше, чем обычные слова. Он более душевный, и сказано ласковей, с заботой.

Помимо Кривого, есть еще один сожитель-Черепяхин, который влюблен в дочь Якова Сафроныча – Наташку. Наташка его не воспринимает и *поднимает* его на смех. Она все время пытается его высмеять. Этим фразеологизмом автор показывает насмешку, иронию, чтобы дать представление о герое и отношению к нему героев.

У главного героя есть друг – Кирилл Саверьяныч, по профессии парикмахер. Он начитан, умный, ходит в гости к Якову Сафронычу. Яков Сафроныч он отзывается очень лестно: «*Золотой человек*», т.е. очень хороший, тем самым, выражая огромное уважение к нему.

Но в семье Якова Сафроныча, как и у всех людей, бывают ссоры. Сын Колюшка неуважительно отнесся к Кириллу Саверьянычу, он выгнал его из дома, в порыве злости Кирилл Саверьяныч крикнул: «*Ноги моей не будет!*». Он был настолько расстроен, что обещался не приходить больше в гости к Якову Сафронычу. Такое выражение характеризует грубо-эмоциональную лексику. Благодаря ему, читатель понимает всю серьезность ситуации.

Когда они помирились, Яков Сафроныч говорит, что за разговором *отвели душу*. Они утешили друг друга за приятным разговором. Это выражение несет за собой такую душевную оценку. Друзья сделали то, чего так давно хотели именно такой оборот речи помог описать это состояние.

Жизнь Якова Сафроныча непроста. В его жизни происходит много перемен и не в лучшую сторону. Переехав на новую квартиру с новыми жильцами, жена главного героя стала *точить зуб* на Колюшку. Она стала иногда испытывать к нему чувство злобы. Фразеологизм, как мы видим, с отрицательной окраской, негативной. Шмелю нужно было описать эту

ситуацию именно с этим выражением, который передает все настроение и все отношение матери к сыну, показать, насколько она зла на него.

После того как Колюшку забрали в тюрьму, от него не было вестей, но в один прекрасный вечер главный герой встречает своего сына в переулке. Он был настолько поражен, что *«не верил своим глазам»*, фразеологизм выражает большое удивление. Яков Сафроныч был настолько поражен от неожиданности, что уже ничему не верил.

Когда сын снова пропал, появился неизвестный, который потащил Якова Сафроныча в пивную. Неизвестный очень волновался за своего товарища Колю и сказал, что он *места себе не находит*. Он очень волновался, переживал. Благодаря этим фразеологизмам мы понимаем, насколько был встревожен этот человек и что он действительно сопереживает отцу Колюшки.

На этом разговорные фразеологизмы заканчиваются.

Перейдем к **просторечным** фразеологизмам. Их в повести мы нашли 9, это составило 8,8%. Это обороты со сниженной стилистической окраской.

Сын Якова Сафроныча очень неуважительно относится к профессии отца: *«Пятки им лижешь за полтинники!»*. Колюшка считает профессию своего отца унижительной. По его мнению, отец пресмыкается перед гостями ресторана. Колюшка, выдав такую фразу отцу, считает, что он прав и отец сменит сферу деятельности. Фразеологизм с отрицательной и грубой оценкой.

Ругаясь с Коленькой по причине того, что он переживает смерть Кривого больше, чем за семью, Якову Сафронычу становится обидно за это и он выдает: *«Чужой тебе приболел, а мы для тебя что? Плюнуть да растереть»*. Таким образом, Яков Сафроныч, бросив эту фразу, хотел сказать, что семья для сына ничтожна, жизнь чужого человека важна. Фразеологизм сам по себе несет отрицательную окраску, а когда еще и исходит в такой формулировке, то становится понятно, что хорошего ничего ждать не стоит.

В этом же разговоре, снова Яков Сафроныч говорит сыну: *«Привык с отцом зуб за зуб»*. Т.е. сын привык не уступать в ссоре ли споре. Мы видим, что фразеологизмы сказаны в порыве ссоры, злости и выражают собой негативную, усугубляющую ситуацию.

Снова в ссоре с Колюшкой, Яков Сафроныч ругается на него из-за его друга Васикова, которого он не желает больше видеть в своей квартире: *«Чтоб духу его у меня в квартире не было!»*. Настолько главный герой не желает видеть друга сына. Фразеологизм используется для полного уточнения, нежелания видеть конкретного человека.

В самом начале повести, главный герой, описывая ресторан, он еще и описывает тайные проходы в нем и какие уважаемые люди и для чего туда ходят. В своих рассуждениях он говорит: *«Хоть ты мне в лепешку расшибись в приятном разговоре»*. Этим он выражает свое недоверие к серьезным и высокопоставленным людям. Какими бы они не были уважаемыми, за ними есть грешок. И, если хочешь что-то доказать, то нужно приложить к этому все усилия, но, конечно, Яков Сафроныч говорит это с иронией. И, как мы видим, фразеологизм со сниженной окраской, более грубой, чем в разговорном.

Кирилл Саверьяныч, сидя в гостях у Якова Сафроныча, пытается сказать что-то: *«Только рот раскрыл»*, но ему не удается. Он хотел высказать свое мнение. Употребляя такой фразеологизм, мы предполагаем, Шмелев хотел сказать о ничтожности того, о чем хотел сказать герой. Значит, это было не так важно.

Черепяхин, заступаясь за семью главного героя, кричит на Кривого: *«Я вам голову оторву!»*. Черепяхин готов был на все, лишь бы с Наташей все было в порядке. Он настолько был зол, что готов был расправиться с Кривым. «Оторвать голову», значит очень жестоко расправиться с кем-либо.

Черепяхин же потом, когда начал сходить с ума, Яков Сафроныч пытался с ним поговорить, но тот *глаза вытаращил*. Он не хотел слушать

даже. Он смотрел дикими глазами в изумлении. Настолько был не в себе Черепяхин.

В этом же разговоре, Черепяхин осуждает своего отца за то, что тот отдал его учиться музыке: «Сволочь...**сукин сын!**». Таким бранным выражением осуждает Черепяхин своего отца. Его грызет обида от такой несправедливости к нему.

Таким образом, все разговорно-бытовые и просторечные фразеологизмы из повести «Человек из ресторана» мы рассмотрели и сделали вывод о том, что речь героев очень яркая, образная. Исходя из фразеологизмов, которые мы проанализировали, можем сказать, насколько огромна их роль, с их помощью передаются все эмоции, все мысли героев. И, зная значение этих выражений, читается намного интересней и красочней. Такие фразеологизмы помогают читателю быстрее понять смысл повести. Обратим внимание на то, что почти все выражения принадлежать только одному герою – Якову Сафронычу. Мы предполагаем, что это связан с тем, что Шмелев хотел отразить весь колорит народной речи, речи таких профессий, как официант, музыкант и другие. Ему вполне это удалось. Фразеологизмы всегда и везде были употребляемы.

Следующим произведением для анализа будет «Гражданин Уклекин». Рассказ о сапожнике, который почувствовал себя вольным человеком, захотевшим избираться и открыть свой магазин.

Уклекин – обычный сапожник, любящий выпить, он никогда не был в высшем обществе и даже не представляет, как общаться с высокопоставленными людьми. В его речи немало разговорных фразеологизмов, мы выделили 11, это составило 10,7% от общего числа фразеологизмов.

В самом начале рассказа мы видим монолог героя. Он рассуждает о своей профессии, о том, как, что ему обидно, как к нему относятся и не доверяют заказчики: «*А случится на кухне у заказчика дожидаться, глаз не*

спускают, как бы серебряные ложечки не прихватил». Т.е. за ним пристально следят.

Уклейкин решает открыть магазин, уже ложась спать, он мечтает о нем, говорит вслух: *«Налоги все к черту, пусть с богачей берут...»*. Таким выражением герой выражает свое негодование к ценам, налогам. Он не согласен с такими расценками. Употребляя такой фразеологизм, сразу становится ясно, что герой чем-то недоволен. Благодаря этому фразеологизму, мы понимаем, что герой зол, не удовлетворён таким положением дел.

Продолжая монолог с самим собой, Уклейкин все о том же рассуждает: *«Все год от году дорожает, и все точно уговорились и накидывают»*. Под этим подразумевается с каждым годом. Этим выражением он указывает на постоянный рост цен, чем, конечно, недоволен.

Главный герой пришел просить помощи к помощнику бухгалтера земского собрания. Но, долгими путями объяснения Уклейкин так ничего и не понял, поэтому помощник в порыве эмоций кричит: *«Ни черта не объяснишь...»*, т.е. ничего. Несмотря на то, что это образованные люди, они тоже пользуются такими выражениями, которые помогают быстрее выразить свои чувства и эмоции.

В этом же разговоре Уклейкина *сбивают с толка*. В доме, куда он пришел, оказалось много народа и все пытались помочь, но в итоге сделали только хуже и привели его в замешательство. Главный герой растерялся, ведь ему совершенно непривычно быть в такой среде. Фразеологизм выражает всю растерянность и неуверенность главного героя.

Когда у Уклейкина получилось написать заявление, то ему пришло приглашительное письмо на выборы и в своих мыслях он говорит: *«Точно гора с плеч свалилась»*, т.е. забота прошла, можно расслабиться. Такое сочетание передает все состояние главного героя, значит, он ждал, и в итоге получил облегчение.

На собрании избирателей Уклейкину было не по себе и многое непонятно. Было скучно и неинтересно настолько, что рядом с ним старичок *клевал носом*. Благодаря фразеологизму читатель понимает всю атмосферу, царившую там. Фразеологизм, часто используемый в речи, если кто-то задремал или задумался при каких-либо особо неинтересных делах. Так и тут старичок не стремился слушать и участвовать в собрании.

Уклейкин, придя домой с собрания, много думал о нем. И ему показалось, что все там было *шиворот-навыворот*, т.е. все наоборот по той причине, что кандидатов выгоняли из зала ни за что, а других оставляли, хотя народ просил убрать. И все это казалось чудным Уклейкину. С помощью такого выражения читателю становится намного яснее и понятнее, какая картина там сложилась.

У главного героя есть жена – Матрена, а также сожитель Синица. По иронии судьбы, жена и Синица влюбляются друг в друга. Уклейкин догадывается и у него *на сердце легло*. Его очень волнует эта ситуация, обременяет. Несмотря на их сложные отношения с Матреной, на их постоянную ругань, Уклейкин очень любит свою жену. И, используя этот фразеологизм, мы можем почувствовать насколько главному герою трудно, тяжело, значит, он заботится и печется о своей жене.

Узнав об измене жены, Синица очень неуважительно относится к главному герою и его семье. Чтоб как-то от них избавиться, он бросает фразу: *«Ну вас к чертям!»* Таким образом, исходя из этого предложения, мы понимаем, что Синица не хочет ничего слушать и видеть кого-либо. Он не находит выхода из ситуации кроме как высказаться и уйти из дома. Такая фраза очень часто употребляется в народе, поэтому и тут она тоже звучит.

В конце концов, Уклейкин спивается и у него наступает белая горячка: *«Он жметя к стене, хочет вдавиться в нее, и кричит, стучаясь головой, и не отводит глаз»*, он пристально смотрит в одну точку. Шмелев специально задействовал этот фразеологизм, т.к. он часто употребляемый и полностью передает тот страх, который испытывает Уклейкин. В разговорах мы часто

можем его услышать, ибо он передает весь смысл, как человек может смотреть.

Таким образом, в рассказе «Гражданин Уклекин» не так много разговорных фразеологизмов. Но те, которые там звучат, несут в себе правду жизни, боль, радость, разочарование, страх. Но просторечных, например больше в этом рассказе, их мы выделили 16, что составляет 15,6%. Мы предполагаем, что это связано с самими героями, с их профессией и происхождением.

Рассмотрим далее **просторечные** фразеологизмы.

На их анализе мы можем убедиться в том, что они несут за собой больше эмоций, грубую лексику, которая помогает героям рассказа выразить намного больше, чем просто словами.

В самом начале рассказа дается небольшая характеристика главного героя, что он из себя представляет. Это пьющий персонаж, за шиворот которого тащит жена Матрена. В то время было не принято, что жена в семье главная и на улице Уклекину народ кричит: «*Дай ей леца!*». Фразеологизм с грубой окраской, обозначающий ударить кого-либо. Данный фразеологизм используется, потому что его кричит такой же простой народ, как и Уклекин и к тому же, он несет за собой больше смысла и эмоций.

До этого главный герой пьяный, пытается пролезть на площадь и высказать, но полицейские ему не позволяют и он «*таращит остеклевшие глаза*». Он пристально смотрит на них и недоумевает, почему же его не пускают. Именно остеклевшие глаза, фразеологизм указывает на состояние героя, насколько сильно он пьян.

Узнав от Синицы весть о правах и свободе, Уклекин возрадовался, но был настолько встревожен, что поделился своим состоянием с Матреной, его женой: «*Душа во мне ходит...*». Таким способом выражения мы понимает насколько главному герою это важно, не безразлично. Он действительно переживает, и говорит он это искреннее.

Решив открыть магазин, Уклеikin пошел на рынок за сахаром, спросив цену у продавца, ему кажется дорого и он возмущается. Возмущается так, что это переходит в ругань, но только в монологе с собой: «*А за заставой дом выстроил, под веселых девчонок сдал... У-у, с-сукины дети...*». Таким выражением он обругивает продавцов, выражает к ним презрение и неуважение за высокие цены. Выражение очень бранное, его могли использовать только такие простые люди, как Уклеikin, т.е. не из высшего общества.

Главный герой приходит к помощнику земской управы по поводу его заявления избираться. Дверь открыл незнакомый человек, ругаясь, он говорит: «*Кого еще черт несет?*». Т.е. Уклеикина там никто не ждал, он приходит не вовремя, мешает их празднеству. Фразеологизм с грубой окраской.

Он же и спрашивает Уклеикина: «*Какого еще тебе черта надо?*». Было непонятно, зачем пришел Уклеikin и помешал их веселью, поэтому мы с уверенностью можем сказать, что фразеологизм с отрицательной оценкой.

Открыв дверь Уклеикину, он увидел гостей: «*Лица гостей улыбались, разевались рты, подмигивали глаза*». Народ был пьяный, мужики пытались что-то сказать друг другу, перекричать, поэтому рот у каждого разевался. Используется именно этот фразеологизм, т.к. он четко передает ту ситуацию, которая творилась там.

Гражданину Уклеикину пытались объяснить все действия, которые он должен выполнить прежде, чем идти на выборы, но он был так взволнован, что просто *хлопал глазами*. Он стоял и бездействовал, это говорит о его неуверенности в себе, волнении в таких обстоятельствах. Фразеологизм полностью описывает состояние героя, что он испытывал, находясь там.

Фельдшеру, надоело объяснять Уклеикину что и как и он эмоциях говорит: «*Черт знает что...*». Он имел в виду, что невообразимо не понять, когда столько человек подробно все объяснили. Фразеологизм с ярко выраженной эмоциональной окраской.

Придя в полицейский участок для подачи заявления, между Уклейкиным и полицейским состоялся разговор, в котором полицейский сказал: «*Ведь ты тут ни уха ни рыла...*» Он оскорбил Уклейкина, донесся до него, что он не разбирается в политике. Фразеологизм с отрицательной оценкой, грубой. Уклейкину не стоит вмешиваться в такие дела, ведь он всего лишь сапожник, необразованный человек. И полицейский оказывается прав, даже с такой грубой формулировкой.

Придя уже на выборы, Уклейкин чувствует, что ему не по себе и думает: «*Черт меня сюды понес*». Он не понимает, с какой целью сюда пришел, пока он ничего не понимает. Уклейкин впервые оказывается в таком обществе. И такой фразеологизм указывает на контраст между высшим обществом и сапожником, который от роду ничего подобного не слышал и не видел.

Когда главный герой почувствовал себя особенным, когда он проголосовал, он выходит на улицу и встречает избирателя, который радостно ему улыбается. Уклейкин же думает: «*Держи карман!*». Даже пусть не надеется на голос главного героя. Этот избиратель не вызвал симпатии у Уклейкина, он отдал голос другому. Данный фразеологизм помогает нам понять, насколько серьезно настроен Уклейкин и насколько он серьезно к этому отнесся, но при этом с какой иронией произносит это Уклейкин.

Уже дома, когда все спали, Уклейкин думал о прошедших выборах, как все происходило. Он задумался, задумался настолько, что не с первого раза откликнулся, когда его позвала Матрена: «*Чего глаза-то пучишь?*» Уклейкин уставился в одну точку, он не мог ни о чем думать, ля него выборы произвели большое впечатление. Фразеологизм произнесен с грубой оценкой. У Матрены с мужем тяжелые отношения, поэтому она обращается к нему с грубой интонацией.

Уклейкин, узнав о беременности жены, не верит ей и не понимает, чей это ребенок. Матрена, разозлившись, говорит ему: «*Будет дурака-то*

ломать...». По ее мнению, Уклеин паясничает. Матрена выражается таким же просторечным языком, как и ее муж, ведь она нигде не работала, а муж ее сапожник. Данный фразеологизм обычно используется в речах людей низшего общества. Люди высокопоставленных обществ такие выражения не применяют, поэтому, Матрена использует это выражение, ведь она жена обычного сапожника.

Уклеин узнает об измене жены, он подслушал их разговор с Синицей и, когда он зашел в дом, у него *дух перехватило*. Он был настолько ошарашен таким поворотом событий, что стал с трудом дышать. Для него это огромное потрясение. Данный фразеологизм с точностью передает состояние персонажа, передает все чувства, которые он успел испытать за миг. Несмотря на их сложные отношения с женой, он любил Матрену, но в один момент для него рушится весь мир.

В конце концов Уклеин сходит с ума и спивается. Стоя в пивной, *уставившись глазами в одну точку*, он смотрит неподвижно. Для него теперь смысл жизни потерян. Данное выражение указывает на состояние героя, на его чувства. Именно этот взгляд, именно то, что он уставился, могут говорить о том, как ему больно, как он страдает. Он навсегда потерял то, что ему так было дорого.

Итак, мы проанализировали просторечные фразеологизмы, их оказалось больше, чем разговорных. Данные фразеологизмы говорят многое о человеке, о его принадлежности к происхождению. Тут мы видим, что главный герой обычный сапожник, который совершенно не разбирается в политических делах и речь у него на уровне деревни, обыденная, совершенно ничем не выделяющаяся, грубая лексика, соответственно, жена его говорит также и все, с кем он общается, говорят на таком уровне, на уровне простых слов и выражений.

Следующим произведением для анализа будет рассказ «Неупиваемая Чаша». В центре сюжета рассказа – нелегкая судьба живописца Ильи.

В этом рассказе мы выделили 11 разговорно-бытовых фразеологических оборотов, что составило 10,7%.

Рассказ о непростой судьбе Ильи-живописца, детство которого прошло у барина. Илья успел побывать за морями, вернуться обратно, расписать церковь. Рассказ православный, ведь Шмелев был верующим человеком.

Вернувшись из-за границы, Илья узнает много нового за то время, пока его не было. Например, что барин женился, как к барину приезжал его друг Вышатов и *совсем как ума решился*, т.е. сошел с ума непонятно от чего. И именно решился, а не лишился. Мы предполагаем, что это может быть связано с языком героев, которые рассказывали это, ведь в те времена слова немного были искажены, но смысл от них не менялся.

После приезда, Илья решает расписать церковь, придя туда он понимает, что там нет *ни души*, т.е. никого нет, церковь абсолютно пустая. Данное выражение демонстрирует тот факт, что было очень пусто, абсолютно никого и ничего не было.

Приехав домой, Илья взялся расписывать церковь, закончив работу: *Смотрел Илья, и больше радовалась душа его*. Илья был счастлив, закончив эту работу. Фразеологизм выражает полное счастье, гармонию в душе героя, показывает его душевное состояние.

Илья влюбляется в жену барина Анастасию, он знает, что им не быть никогда вместе и как можно тщательнее скрывает свои чувства, но не всегда это удается. Прогуливаясь по улице, Илья подходит к дому своего барина, подходит тихо, незаметно, поглядывая в окна. Караульщик подозревает Илью как вора, но Илье это совсем не обидно и с веселым, приподнятым настроением он говорит: *«Дема ты, Дема — не все у тебя дома, на спине хоромы!»*. Такая шуточная поговорка говорит о его хорошем настроении. *Не все дома* означает глуповатый, со странностями, но, говоря это охраннику дома, он совершенно ничего подобного не имеет в виду, Илье просто вспомнилась такая ироничная шутка, он влюблен, счастлив, и поэтому ему даже было не обидно, что его заподозрили в краже. Мы не знаем, как звали

караульщика, но, раз герой употребляет данное выражение, относящееся к конкретному лицу, значит, так его и звали.

Влюбленный Илья не мог долго радоваться, он понимал, что с Анастасией ему не быть, но, видеть ее всегда хотелось. Выход нашелся: барин попросил написать ее портрет: *Всю ночь не смыкал он глаз*. От такого предложения Илья даже не смог заснуть ночью, настолько он был счастлив написать ее портрет. Именно этот фразеологизм помогает читателю определить и понять те чувства, которые испытывал герой.

На протяжении недели, пока писал портрет, *горела душа* у Ильи, т.е. он был очень взволнован. Ему было приятно писать ее портрет. И снова, данный фразеологизм характеризует состояние души героя.

Уже после того, как он написал портрет, Анастасия пришла в гости к Илье, чтобы поблагодарить за работу, протянула ему свою руку, и от неожиданности *закружилось и потемнело в глазах у Ильи*. Он был настолько ошеломлен, что ему стало плохо. Герой не ожидал такого, для него это была великая честь. Фразеологизм выражает физическое состояние человека.

Илья очень сентиментальный молодой человек. Узнав о том, что барин изменяет своей жене, у него *заныло сердце*, т.е. Илья испытывает гнетущую тоску, ему настолько обидно за барыню. Данный фразеологизм описывает душевное состояние героя, его сопереживание.

В конце рассказа Илья умирает. Перед смертью ему привозят иеромонаха, и они остаются *один на один*. Они остались одни, без свидетелей. Шмелеву было важно показать это единение Ильи с иеромонахом, т.к. герой был тесно связан с церковью и ему было важно перед смертью исповедаться.

После смерти Ильи осталась его икона – *Неупиваемая Чаша* – которую передали церкви. Стали ходить слухи, что икона та целебная, но подтвердить никто не мог. И сказал тогда архиерей, что нужно проверить со всею строгостью и *с сердцем чистым*, что значит с добрыми намерениями, чтобы

не распускать слухи зря. Из этого выражения становится ясно, что церковнослужители и правда хотели нести людям добро и не лгать им.

И случилось так, что пришел к ним Мартын – отставной служивый, он еле дошел. И помогла икона та ему, исцелила его. И вот стоит теперь Мартын в обительной и рассказывает о таком чуде: «*Ноги стало ломать, мочи нет!*», было настолько невыносимо больно, нестерпимо. Такая вставка и помогает понять всю боль, которую испытывал Мартын.

Итак, проанализировав разговорно-бытовые фразеологизмы, можем сделать выводы о том, что их оказалось в тексте не так много, как в предыдущих. Мы предполагаем, что это связано с содержанием текста. В данном рассказе не особо уместны были бы фразеологизмы, например, бранного характера. Произведение больше нацелено на церковную тематику, соответственно, фразеологизмы были в умеренной степени и больше душевного состояния.

В группу **просторечных** вошел лишь один фразеологизм: *сто потов спустили*. Фразеологизм немного видоизменен с той целью, чтобы показать, насколько люди много работали, когда Илья по морям катался. Это единственный фразеологизм, который мы можем назвать с грубой лексикой, т.к. в нем звучит обида, злость на Илью.

И таким образом, в данном рассказе преимущество отдано разговорно-бытовым выражениям, нежели просторечным. Ведь оно о церкви, о святом.

Следующим произведением для анализа будет «Росстани». В этом рассказе мы выделили всего 3 разговорно-бытовых фразеологизма, что составило 2,9%.

Данила Степаныч – главный герой рассказа приехал к своей сестре в деревню. Выйдя в огород, он видит мужичка похожего на своего деда, но это был не он. Данила Степаныч начинает вспоминать, кто это, рассуждать о нем, что есть у него внука, одна *живая душа в семье*, что значит, он говорит о человеке, который остался один, вообще хоть кто-то остался.

Данный фразеологизм передает чувства, отношение героя, как он беспокоится, что хоть кто-то остался.

Сысой как-то сказал Даниле Степанычу, что нужно подавать милостыню и как знамение это сбылось: *тут как тут*, т.е. мгновенно, сразу же. Данное выражение дает понять читателю, насколько быстро произошло действие.

На именины к Даниле Степанычу съезжается много гостей, все из Москвы. Общаясь с ними, ему говорят: «*Все в Москве слава богу!*». Значит, в Москве все хорошо и благополучно. Такой фразеологизм часто используется в разговорной речи. Он может употребляться как в разговоре простого народа, так и в разговоре людей высшего света. Он несет в себе положительную оценку.

В данном рассказе очень мало фразеологизмов. Просторечных нет вообще. Возможно, это связано с тем, что рассказы, проанализированные выше, были нацелены на юмор, некую насмешку или показать народ. Тут же этого нет.

В рассказе «Забавное приключение» тоже, как и в тексте «Росстани», 3 разговорно-бытовых фразеологизмов.

Рассказ о господине Карасеве, который поехал в соседнюю деревню, чтобы выкупить дом, который находится рядом с его заводами. Но поехал он не один, а со своей содержанкой Зойкой, попав в необычное приключение.

Поехав, Зойка уточнила, куда они едут, но Карасев ей грубо отвечает: «*К черту на рога!*». Фразеологизм имеет значение – очень далеко, в глухие места. Выражение сказано с ироничной окраской. Карасев очень торопился и поэтому употребил данный фразеологический оборот, не имея желания объяснять куда они отправляются.

После того, как они попали в аварию, им пришлось ненадолго приютиться в сторожке. Зойка, узнав, что им придется там ночевать, *сверкнула глазами и закинула ногу на ногу*. Таким взглядом она дала понять Карасеву, что не намерена там оставаться ни при каких обстоятельствах.

Одним только взглядом она смогла выразить чувство гнева ко всем присутствующим. Данное выражение относится к душевному состоянию.

В конце концов, выбравшись оттуда, герои сели в машину и поехали. Карасев был настолько счастлив, что кричал водителю: «*Ходу давай!*» Он поспособствовал осуществлению передвижения, чтобы скорее уехать. Фразеологизм эмоциональный, заряжен энергией. Насколько главному герою надоело там находиться и хочется поскорее уехать.

Только один фразеологизм оказался *просторечным*. Когда Карасев только пришел в сторожку и постучался, но на него недовольно среагировали: «*Какого лешего...*», т.е. что еще и кому надо. Гостей там явно не ждали, поэтому так ответили. Тем более что жили там обычные рабочие, а не богачи, как Карасев. Это свойственно для их речи.

Таким образом, мы проанализировали разговорно-бытовые и просторечные фразеологизмы, которых оказалось не так уж и мало. Лексика разговорного стиля – на фоне межстилевой – выделяется некоторой сниженностью и конкретностью. В произведениях Шмелева широко представлена фразеология а) разговорно-бытового характера; б) разговорно-просторечного характера; в) просторечно-бранного.

Устаревших выражений оказалось немного, всего 7, что составило 6,8%.

В повести «Человек из ресторана» Яков Сафронич говорит про своего сына: «*Ну, и здесь тоже бог не обидел*», подразумевая, что Бог не обделил Коленьку умом. Фразеологизм считается устаревшим по той причине, что он был уже издавна придуман. Бог – это святое божество, которому поклонялись еще с древних времен. Поэтому и считается, что данный фразеологизм устаревший.

Также, в конфликте с Наташкой, дочкой главного героя, Шмелев описывает, как она была несчастна, плакала: «*Запела она Лазаря*». Обратим внимание на форму данного фразеологизма. Он имеет библейское происхождение. Согласно евангельской легенде, Лазарь – это человек,

который был очень беден и вызывал сочувствие, сострадание. Считается устаревшим [Грановская, 1998; Григорьев, 2007].

В рассказе «Гражданин Уклеikin» главный герой, находясь в церкви, думает, что *все перед господом равны*. Все, от мала до велика равны перед Богом. Опять же главным компонентом является Бог.

Провожая избирателей в добрый путь, Уклеikin кричал им: «*С богом*», желая им всего доброго. Раньше очень часто отправляли с таким выражением, желая человеку всего самого хорошего, а Бог оберегает.

В «Неупиваемой Чаше» Арефий, главный живописец церкви, объясняя Илье как правильно рисовать на стенах говорит: «*Капелечки водицы единой — ни боже мой!*», в значении отсутствия чего-либо. Снова присутствует компонент «бог». В данном рассказе это считается нормой, т.к. произведение полностью построено на церковной тематике.

В конце рассказа, когда Мартын всем рассказывал о своем излечении, он изрекает такую фразу: «*И стал я совсем без памяти, как обмер*». Он был в состоянии аффекта, ничего не помнил. Данный фразеологизм считается устаревшим. На сегодняшний день в разговоре его не употребляют.

В рассказе «Росстани» Арина, сестра главного героя, прощавшись, говорила жене сына: «*Христос с тобой, деточка*». Она желала всего самого хорошего, благополучия. Христос всегда сохранит человека от бед. Арина принадлежала к числу старообрядцев и, соответственно, это было характерно для ее речи.

Таким образом, проанализировав устаревшие фразеологизмы, мы делаем вывод о том, что везде присутствует Бог или отсылка к нему. Мы выдвигаем версию о том, что сам писатель был верующим человек и своих героев он тоже наделил этими качествами – верой в Бога.

Мы проанализировали фразеологизмы, функционирующие в текстах И. Шмелева, с точки зрения их экспрессивно-стилистической принадлежности (согласно классификации Н. М. Шанского).

Все сказанное подтверждает мысль В. В. Виноградова о том, что «в контексте всего произведения слова и выражения, находясь в тесном взаимодействии, приобретают разнообразные дополнительные оттенки, воспринимающиеся в сложной и глубокой перспективе целого». [Виноградов, 1959, с. 159].

Благодаря многократному и разнообразному употреблению лексико-фразеологических единиц, их смысловая нагрузка настолько возрастает, что многие из них становятся ключевыми в языке художественных произведений.

Кроме того, очень важно отметить и тот факт, что слово выступает в социальной окраске. Действующее лицо употреблением слов, строем речи говорит о своей принадлежности к той или иной социальной среде. А «социальный фактор» у Шмелева оказывает влияние на употребление фразеологических единиц в речи того или иного персонажа. Фразеологизмы приобретают яркую индивидуальную окраску и отражают мировоззрение, жизненный опыт, характер людей. Использование фразеологизмов и различных стилей во многом экономит время писателя: услышав из уст героя бранный или просторечный фразеологизм, читатель сразу же относит данного героя к соответствующей прослойке общества. Важно отметить тот факт, что герои Шмелева больше всего произносят фразеологизмы в монологах (44 раза), нежели в диалоге (36 раз), но помимо этого, сам автор тоже их употребляет (22 раза). Отсюда делаем вывод о необходимости употребления выражений для красочности и образности художественного текста и героев в нем. Герою намного проще построить свой диалог у себя в голове и употребить то выражение, которое он считает нужным, ведь его мысли никто не может прочитать. В диалогах же встречаются меньше, но зато очень эмоциональные выражения. Автор тоже использует, например, для характеристики человека. И, значит, фразеологизмы употреблялись всеми при любых обстоятельствах. Выражения всегда были актуальны.

Также сжатые по форме фразеологические выражения часто встречаются в разговорной народной речи, и писатель стремился расширить рамки их употребления в русском литературном языке.

Нужно обратить внимание на то, что номинативных фразеологизмов намного больше, чем коммуникативных. Шмелев в своих текстах больше старался употреблять фразеологизмы как бы невзначай в предложении, отдельных целых предложениях с полным фразеологизмом мы мало где можем встретить, их практически нет. Мы предполагаем, что причиной послужило то, как Шмелев употребляет их в своих произведениях. Коммуникативные фразеологизмы не характерны для данного писателя, ведь к таким фразеологизмам относятся поговорки и пословица, у Шмелева же они отсутствуют, а вот номинативные напротив. Ведь благодаря таким фразеологизмам мы понимаем всю суть, например, характеристики человека или монолог героя, а также речь персонажей.

2.3. Характеристика фразеологических оборотов с точки зрения их лексико-грамматических свойств

Помимо стилистической характеристики, мы проанализируем фразеологические обороты с точки зрения лексико-грамматических свойств. Фразеологизмы могут рассматриваться не только по происхождению, но и по их грамматике. Это немаловажно, ведь зачастую авторы изменяют, придумывают новые фразеологические единицы, которые потом читателю трудно понять в тексте. Также, важно знать, каких фразеологизмов в тексте присутствует больше: **глагольных, именных, адвербиальных или междометных**. Это нужно для того, чтобы понять, какие выражения он использует для своих героев, какие характерны данному автору.

Проанализировав фразеологизмы из текстов Шмелева, мы выявили, что глагольных фразеологизмов преобладает большее количество, что составило 29,4% от общего числа. В эту группу вошли следующие фразеологизмы:

бросился в глаза, врезались в память, глаза вытаращил, глаз не спускают, глаза отвел, глаза-то пучишь, голову оторву, дай леца, даю слово, за душу берет, заныло сердце, запела она Лазаря, зуб точит, зубы не заговаривай, клевал носом, не отводит глаз, не принимайте к сердцу, не смыкал глаз, отвели душу, плечами пожали, пустить пыль в глаза, пятки лижешь, радовалась душа, разевались рты, рот раскрыл, сбили с толку, сердце радуется, тарашит глаза, ума решился, хлопал глазами.

Все они объединены процессом какого-либо действия. В данных фразеологизмах присутствует только прошедшее и настоящее время, имеют и совершенный и несовершенный виды, также есть единственное и множественное число, т.е. фразеологизм может относиться как к одному человеку, так и к нескольким, что нередко бывает. И все глагольные фразеологизмы употребляются во всех трех лицах.

Таким образом, глагольных фразеологизмов, как мы видим, оказалось больше. Шмелеву было важно показать действие, данные фразеологизмы больше преобладают в монологах героев, чем в прямой речи. Они наиболее полно и яснее описывают или говорят о поступках героев, их характеристике. Если же это прямая речь, то она чаще грубая, но зато выразительная.

Далее, чуть поменьше глагольных, идут адвербиальные фразеологизмы. В текстах Шмелева мы выделили их 12, что составило 11,7%. Мы распределили эти фразеологизмы по группам: **бок о бок** (образа действия), **год от год** (времени), **день за днем** (времени), **и здесь, и там** (времени), **изо дня в день** (времени), **как ни в чем не бывало** (образа действия), **к черту на рога** (места), **лицо к лицу** (образа действия), **мочи нет** (степени), **один на один** (образа действия), **с глазу на глаз** (образа действия), **шиворот-навыворот** (образ действия).

Такие фразеологизмы играют немаловажную роль в произведениях. Благодаря им мы понимаем, при каких обстоятельствах, или каким образом происходит то или иное действие, выраженное фразеологизмом. Чаще всего это какая-либо характеристика, из этого нам становится понятней, что из

себя представляет персонаж. Поэтому, адвербиальные фразеологизмы выполняют важную функцию, несмотря на то, что их не так много в тексте.

Междометных фразеологизмов оказалось всего 7, это составило 6,8% от общего числа. Междометные фразеологизмы обычно выражают эмоции человека, волеизъявления: *дай бог, какого лешего, какого черта, к чертям, ни божьей, с богом, слава богу.*

На примере данных фразеологизмов, мы видим, что они выражают эмоции, эмоции персонажей Шмелева, который обращает наше внимание на тип героев, на интонацию, на речевую характеристику. Это очень важно, ведь с помощью данных фразеологизмов, читатель понимает о героях многое и с какой целью или интонацией было высказано то или иное предложение.

И последний тип – это именные фразеологизмы. Их оказалось всего 4,9%. Эти выражения объединены общим значением лица: *живая душа, золотой человек, святое дело, сукин сын, сукины дети.*

Почти все фразеологизмы, кроме одного единственного числа. Таким образом, мы можем говорить о том, что в основном именные фразеологизмы употребляются в единственном числе, очень редко во множественном. Соответственно, в сочетании со славами именные фразеологизмы могут согласоваться в роде, числе и падеже, управлять и быть управляемыми.

2.4. Методические рекомендации по использованию материалом и выводов исследования

В данной главе представлен конспект урока по русскому языку на тему «Фразеологизмы в русском языке» для 6 класса средней общеобразовательной школы.

В качестве языкового материала к уроку используются фразеологизмы, выделенные из текстов И. Шмелева.

Тип урока: обобщающий урок в форме игры.

Цель урока: повторение и обобщение изученного материала по теме «Фразеологизмы» в нетрадиционной форме.

Задачи:

Образовательные:

- формировать умение применять полученные знания на практике;
- закрепить понятие о фразеологии.

Развивающие:

- развивать творческое мышление, активность учащихся;
- развивать умение работать в группах.
- совершенствовать коммуникативные речевые умения и навыки учащихся.

Ход урока

2. Организационный момент

Сообщение учителем целей и задач урока. Заранее разделить класс на 2 команды, назначить капитанов команд. Каждая команда выбирает название и придумывает девиз.(2 минуты)

Ход урока

Учитель. Дорогие ребята! Сегодня мы проводим не простой урок, а урок-КВН. (*Участники приветствуют друг друга*). Открывает наш Клуб весёлых и находчивых конкурс – теоретическая разминка.

Вопросы задаются двум командам (на столе у каждой команды лежат сигнальные карточки). За каждый правильный ответ команда получает 1 балл, а ученик, давший этот ответ, – жетон.

1 конкурс «Теоретическая разминка» (3-5 минут)

1) Как называется раздел языкознания, изучающий лексическое значение, употребление и происхождение слов?

- 2) Как называется раздел русского языка, изучающий лексическое значение, употребление и происхождение фразеологизмов?
- 3) Какие слова называются диалектными?
- 4) Какие слова называются профессиональными?
- 5) Какие слова называются общеупотребительными?
- 6) Какие слова называются заимствованными?
- 7) Чем объяснить, что некоторые слова уходят из нашего употребления, как они называются?
- 8) Чем объяснить появление новых слов, как они называются?
- 9) Какие сочетания слов называются фразеологизмами?
- 10) Какие слова называются историзмами, архаизмами?

2 конкурс «Знатоки фразеологии» (15 минут)

а) у каждой команды на парте лежат 4 предложения, ваша задача – найти в этих предложениях фразеологизмы и объяснить их значение (**5-7 минут**):

- Теперь ничему не верю, хоть ты мне *в лепешку расшибись* в приятном разговоре.
- *Глазам не верю* и перепугался, а он от меня в переулочек и рукой махнул.
- Точно *гора с плеч* свалилась.
- *Дай бог* ему здоровья.
- *Рукой подать*, за переулочками, дом барышень Пушаевых...
- *Золотой* был человек!
- Ведь ты тут *ни уха ни рыла*...
- *Пятки* им *лижешь* за полтинники!

б) замените одним словом следующие фразеологизмы (**3 минуты**):

- *бок о бок* – рядом, близко,
- *клевать носом* – засыпать,
- *шиворот-навыворот* – наоборот,

- *тут как тут* – моментально,
- *с глазу на глаз* – наедине,
- *ни души* – никого,
- *дать леща* – ударить,
- *рот раскрыть* – заговорить.

в) подбери синонимы – фразеологизмы к данным фразеологизмам (**3 минуты**):

- 1) *Кот заплакал* – с гулькин нос, капля в море, раз-два и обчёлся.
- 2) *Видимо – невидимо* – с три короба, как собак нерезаных, конца – краю нет.

3 конкурс «Лицедеи» (7 минут).

Передайте значение фразеологизмов с помощью жестов (по 3 участника от каждой команды вытаскивают по очереди карточки с заданиями-фразеологизмами. Ребята должны при помощи пантомимы изобразить написанное на карточке, а остальные участники – угадать показанный фразеологизм).

Задания на карточках:

- глаза вытаращил;
- оторвать голову;
- держи карман;
- точить зуб;
- пожать плечами;
- руки опустились;
- дурака ломать;
- плюнуть да растереть.

4 конкурс «Сценка». (10-15 минут).

Даны фразеологизмы, нужно составить небольшой рассказ, используя их и показать сценку.

1 группа:

- а) глаза вытаращил;
- б) глазам не верю;
- в) дай бог;
- г) за душу берет;
- д) клевать носом;

2 группа:

- а) не все дома;
- б) пустить пыль в глаза;
- в) черт знает что;
- г) зуб точить;
- д) таращит глаза.

Итоги урока (5 минут).

Подводим итоги конкурсов, награждение, выставаем оценки.

Выводы по главе

Во 2 главе мы полностью провели многоаспектный анализ фразеологизмов, взятых из раннего творчества И. С. Шмелева. В первой классификации по Н. М. Шанскому с точки зрения стилистически-экспрессивных свойств, мы выявили, что разговорно-бытовых и просторечных фразеологизмов оказалось больше всех. Это связано с тем, что И. С. Шмелев писал свои произведения про обычных, чем не примечательных людей низшего сословия. Соответственно, лексику для них он подбирал подобающую для их социального класса. Но, даже те, кто был высокой должности, например, Карасев из рассказа «Забавное приключение», тоже использует в своей речи крылатые выражения. Помимо всего, нужно отметить, что не только герои употребляют фразеологизмы, а также сам автор. Очень часто можно заметить в произведениях, как автор относится к герою или что думает о нем.

Также, фразеологизмы больше всего используются не в речи героев, а в их монологе с самим собой, что является немаловажной чертой самого писателя. Герою намного проще произнести у себя в голове такую речь, которую он поймет сам, ведь это намного проще и легче, чем сказать кому-то, кто не поймет, тем более, если это человек выше тебя по должности.

В текстах также встретились устаревшие фразеологизмы, которые давно вышли из употребления. Почти все они связаны с церковью, т.к. сам автор был верующим, и выражения такой стилистики не остались у него без внимания.

С точки зрения лексико-грамматической классификации, в текстах И. С. Шмелева больше всего глагольных фразеологизмов, ведь они выполняют какое-либо действие. В произведениях данного автора мы видим, что герои постоянно что-то делают. Писателю важно было передать это движение героев, их активность.

В этой главе также есть разработка урока. Мы выбрали нестандартную форму урока для урока в 6 классе. Фразеологизмы, которые мы выделили в текстах И. С. Шмелева, послужили для заданий в уроке.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Богатство нашего языка – это и богатство фразеологии. Она активно участвует в речи не только разговорной, но и книжной, неся за собой некий особенный смысл, который отражает крылатые слова и мелкие выражения. Часто фразеологизмы отображают целую историческую эпоху, целую историю, может быть даже отдельный момент, вырванный из истории. Если углубляться в этимологию фразеологизмов, искать истоки заложения самых первых фразеологизмов, то можно увидеть, что они имеют древнюю историю и неизвестно, кто впервые произнес то или иное крылатое выражение. Но суть нашей дипломной работы заключалась не в этом, а чтобы проанализировать и выявить стилистические и грамматические функции фразеологизмов, взятых из ранних текстов И. Шмелева. Нами было проанализировано 7 произведений указанного автора.

Главной особенностью фразеологизмов, является образность. Именно она заставляет читателя вдуматься в смысл образа. Ведь именно образность позволяет вдуматься и представить ту картину фразеологизма, о которой идет речь.

К фразеологизмам как изобразительно-выразительному средству художественной речи неоднократно обращался и И. Шмелев в своих произведениях.

В его произведениях присутствуют различные типы фразеологизмов.

Проанализировав фразеологические выражения, мы пришли к выводу, что самую большую группу составляют разговорно-бытовые фразеологизмы. Это говорит о том, что Шмелев старался показать всю народную речь того времени. Фразеологизмы употребляли не только официанты или простые рабочие, но и люди высшего света, например, директор завода. Часто фразеологизмы отражали характеристику героя, мысли и внутренний мир. Разговорно-бытовые выражения никогда не утрачивали своей известности и могли употребляться кем угодно.

По классификации А. И. Молоткова, глагольные фразеологизмы занимают большую часть, чем все остальные. Чаще всего Шмелев показывает какое-либо действие или процесс. Такие фразеологизмы не остаются без внимания читателя, так как с их помощью автор акцентирует внимание на том или ином действии. Важно знать и понимать, что творится с героем или, что происходит вокруг него, в его душе. Очень часто, фразеологизмы не употребляются в прямой речи, обычно это происходит в монологах или от писателя. Глагольные фразеологизмы очень ярко и образно передают картину происходящего, выражение чувств героев. Поэтому, они лидируют в данной классификации.

В результате нашего исследования мы доказали, что в научном отношении изучение фразеологии важно для познания самого языка. Фразеологизмы существуют в языке в тесной связи с лексикой, их изучение помогает лучше познать их строение, образование в употребление в речи. Знакомство с русской фразеологией позволяет нам глубже понять историю и характер нашего народа. В русских фразеологизмах отразились исторические события, выразилось народное отношение к ним. Картичность и образность речи авторов, которая создается с помощью использования фразеологизмов, действует на воображение слушающего, заставляя его переживать сказанное сильнее, чем, если бы речь была безобразной, чисто логической.

Анализ фразеологического состава произведений И. С. Шмелева показывает, что писатель широко использовал выразительные возможности фразеологии. Фразеология, отобранная И. С. Шмелевым, разнообразна по составу, изобразительно-выразительным способностям и по характеру источников, питающих её.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

ИСТОЧНИКИ

1) *Шмелев И. С.* Сочинения. В 2-х т. Т. 1. Повести и рассказы/ Вступ. Статья, сост., подгот. Текста и коммент. О. Михайлова. – М.: Худож. Лит., 1989. – 463с.

СПИСОК НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1) *Алефиренко, Н. Ф.* Фразеология в системе современного русского языка / Н.Ф. Алефиренко. Волгоград: Перемена, 1993 – 183 с.

2) *Анисимова, З. Н.* Основы фразеологии / З. Н. Анисимова. – Издательство Ленинградского Университета, 1963. – 192 с.

3) *Арсентьева, Е.Ф.* Типы контекстуальных трансформаций фразеологических единиц / Е.Ф. Арсентьева, А.Р. Ахметшина. – Наб. Челны: Рудик, 2002. – 298 с.

4) *Бабкин, А. М.* Русская фразеология, ее развитие и источники / А. М. Бабкин. – Л.: Наука, 1970. – 263 с.

5) *Баранов, А. Н.* Принципы семантического описания фразеологии / А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский // Вопросы языкознания. – 2009. – №6. – С.21-34.

6) *Барлас, Л. Г, Инфантова, Г. Г, Сейфулин, М. Г, Сенина, Н. А.* Русский язык. Введение в науку о языке. Лексикология. Этимология. Фразеология. Лексикография. / Л. Г. Барлас, Г. Г. Инфантова, М. Г. Сейфулин, Н. А. Сенина. – М.: Флинта, 2003. – 245 с.

7) Биография Ивана Сергеевича Шмелева [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://idrp.ru/content/article/ivan-sergeevich-shmelev-biografiya-lib10/> (Дата обращения 14. 04. 2018).

- 8) *Валгина, Н. С, Розенталь, Д. Э, Фомина, М. И.* Современный русский язык: Учебник / Н. С. Валгина, Д. Э. Розенталь, М. И. Фомина. – 6-е изд., перераб. и доп. – М.: Логос, 2002. – 528 с.
- 9) *Виноградов, В. В.* О языке художественной литературы / В. В. Виноградов. – М.: Гослитиздат, 1959. – 656 с.
- 10) *Виноградов, В. В.* Русский язык. / В. В. Виноградов. – М.: Наука, 1972. – 639 с.
- 11) *Гвоздарёв, Ю. А.* Рассказы о русской фразеологии / Ю. А. Гвоздарёв. – М.: Просвещение, 1988. – 192 с.
- 12) *Голуб, И. Б.* Стилистика русского языка / Учеб. Пособие. И. Б. Голуб. М.: Рольф; Айрис-пресс, 1997. – 448 с.
- 13) *Грановская, Л. М.* Библиейские фразеологизмы. Опыт словаря. / Л. М. Грановская. Русская речь / – 1998. – №1. – С.73-79.
- 14) *Григорьев, А. В.* К вопросу об источниках библиейских фразеологизмов. / А. В. Григорьев // Филологические науки. – 2007. – №1. – С. 50-59.
- 15) *Жуков, В. П.* Семантика фразеологических оборотов. / В. П. Жуков. – М.: Просвещение, 1988. – 160 с.
- 16) *Крысин, Л. П.* Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография: учеб. пособие для вузов / Л. П. Крысин; Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова М.: Академия, 2007. – 239 с.
- 17) *Лачимова, Л. Я, Гусева, Т. И, Бегаева, Е. В, Янсюкевич, А. А.* Современный русский язык. Практическое пособие. / Л. Я. Лачимова, Т. И. Гусева, Е. В. Бегаева, А. А. Янсюкевич. – М.: Экзамен, 2005. – 228 с.
- 18) *Люстрова, З. Н, Скворцов, Л. И, Дерягин, В. Я.* Беседы о русском слове. / З. Н. Люстрова, Л. И. Скворцов, В. Я. Дерягин. – М.: Знание, 1978. – 304 с.
- 19) *Мокиенко, В. М.* Загадки русской фразеологии / В. М. Мокиенко. – М.: Высшая школа, 1990. – 160 с.

- 20) *Молотков, А. И.* Основы фразеологии русского языка / А. И. Молотков. – Л.: Наука, 1977. – 284 с.
- 21) *Молочко, Г. А.* Лексика и фразеология русского языка / Г. А. Молочко. – Минск: Высшая школа, 1974. – 144 с.
- 22) *Николина, Н. А.* Филологический анализ текста / Н. А. Николина. – Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2003. – 256 с.
- 23) *Осьминина, Е. А.* Проблемы творческой эволюции И. С. Шмелева / Е. А. Осьминина: Дисс. канд. филол. наук. М.: Лит. ин-т им. А. М. Горького, 1993.
- 24) Приемы использования фразеологических оборотов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.fmx.ru/inostrannye_yazyki_i_yazykoznanie/priemy_ispolzovaniya_frazeologicheskix.html (Дата обращения 13.03.2018).
- 25) *Прокольева, С. М.* Механизмы создания фразеологической образности. / С. М. Прокольева. – Учебное пособие. – М.: АСТ-ПРЕСС, 1996. – 376 с.
- 26) *Реформатский, А. А.* Введение в языкознание. / А. А. Реформатский. – Учебник для вузов. – М.: Аспект Пресс, 2001. – 536 с.
- 27) Роль русских фразеологизмов как стилистического средства [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://rudocs.exdat.com/docs/index-532383.html> (Дата обращения 27. 03. 2018)
- 28) *Розенталь, Д. Э., Голуб, И. Б., Теленкова, М. А.* Современный русский язык / Д. Э. Розенталь, И. Б. Голуб, М. А. Теленкова. – Учебное пособие для вузов. – М.: Рольф; Айрис-пресс, 2000. – 448 с.
- 29) *Ройзензон, Л. И., Авалиани, Ю. Ю.* Современные аспекты изучения фразеологии. Проблемы фразеологии и задачи ее изучения в высшей и средней школе. / Л. И. Ройзензон, Ю. Ю. Авалиани. // – Вологда: Северо-западное книжное изд-во, 1967. – С.68–81.

- 30) *Солнцева, Н. М.* Иван Шмелев: Жизнь и творчество: Жизнеописание / Н. М. Солнцева. – М.: Эллис Лак, 2007. – 544 с.
- 31) *Сологуб, Ю. П.* Путешествие в мир фразеологии / Ю. П. Сологуб. – М.: Просвещение, 1981. – 64 с.
- 32) *Тагиев, М. Т.* Глагольная фразеология современного русского языка (Опыт исследования фразеологических единиц по окружению) / М. Т. Тагиев. – Баку: Маариф, 1966. – 251 с.
- 33) *Телия, В. Н.* Что такое фразеология / В. Н. Телия. – М.: Языки русской культуры, 1966. – 87 с.
- 34) *Федоров, А. И.* Развитие русской фразеологии в конце XVIII – начале XIX вв / А. И. Федоров. – Новосибирск: Наука, 1973. – 171 с.
- 35) *Федуленкова, Т. Н.* Фразеология и типология: к типологической релевантности фразеологии / Т. Н. Федуленкова // Филологические науки. – 2005. – №1. – С. 74-80.
- 36) *Фомина, М. И.* Современный русский язык. Лексикология. Учебник / М. И. Фомина – М.: Высшая школа, 2001. – 415 с.
- 37) *Шанский, Н. М., Иванов, В. В.* Современный русский язык / Н. М. Шанский, В. В. Иванов. – Учеб. для студентов пед. ин-тов по спец. № 2101 «Рус. яз. и лит.» В 3 ч. Ч. 1. Введение. Лексика. Фразеология. Фонетика. Графика и орфография / – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Просвещение, 1987. – 192 с.
- 38) *Шанский, Н. М.* Лексикология современного русского языка / Н.М. Шанский. – М.: 1972. – 229 с.
- 39) *Шанский, Н. М.* Фразеология современного русского языка / Н. М. Шанский. – М.: Высшая школа, 1979. – 432 с.

СПИСОК СПРАВОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- 40) *Бирих, А. К.* Словарь русской фразеологии. Историко-этимологический справочник / А. К. Бирих, В. М. Мокиенко, Л. И. Степанова. – СПб.: Фолио-Пресс, 1998. – 704 с.
- 41) *Дерибас, В. М.* Устойчивые глагольно-именные словосочетания русского языка / В. М. Дерибас. 2-е изд. М: Русский язык, 1979 – 256 с
- 42) *Жуков, В. П.* Школьный фразеологический словарь русского языка: Пособие для учащихся / В. П. Жуков. – М.: Просвещение, 1980. – 797 с.
- 43) Лингвистический энциклопедический словарь. Под ред. В. Н. Ярцевой. М.: Советская энциклопедия, 1990 – 688 с.
- 44) Лингвистический энциклопедический словарь. Фразеология / Под ред. В. Н. Ярцевой. М.: Советская энциклопедия, 1990 – 688 с.
- 45) *Молотков, А. И.* Фразеологический словарь русского языка / А. И. Молотков. – М.: Советская энциклопедия, 1986 – 543 с.
- 46) *Розенталь, Д. Э, Краснянский, В. В.* Фразеологический словарь русского языка / Д. Э. Розенталь, В. В. Краснянский – М.: Мир и Образование, 2014 – 416 с.
- 47) *Тихонов, А. Н.* Фразеологический словарь русского языка: свыше 10000 фразеологизмов / А. Н. Тихонов. – 2 изд. Стер. – М.: Русский язык, 2006. – 336 с.
- 48) *Федосов И. В.* Фразеологический словарь русского языка / И. В. Федосов – М.: ЮНВЕС, 2003 – 608 с.
- 49) *Фелицина, В. П, Мокиенко, В. П.* Русские фразеологизмы: Лингвострановедческий словарь / В. П. Фелицина, В. М. Мокиенко – М.: Русский язык, 1990 – 224 с.

50) *Фёдоров, А. И.* Фразеологический словарь русского языка: ок. 13000 фразеологических единиц / А. И. Фёдоров, 3-е изд., испр. – М.: Астрель: АСТ, 2008- 878 с.

51) Фразеологический словарь русского языка. / Сост. Л. А. Войнова и др.; Под ред. А. И. Молоткова – М.: Русский язык, 1978. – 543 с.

Перечень фразеологизмов, функционирующих в ранних текстах

И.С. Шмелева

№ №	Фразеологизм	Количество словоупотреблений	Примеры текстов, в которых встречается данный фразеологизм
1	И стал я совсем без памяти , как обмер.	1	«Неупиваемая чаша»
2	Ну, и здесь тоже бог не обидел .	1	«Человек из ресторана»
3	Бог , - говорит, - тебе судья...	1	«Неупиваемая чаша»
4	Хорониться желал на родине, только не на горбачевском погосте, – где и загороди-то не было, а только канава, – а на монастырском кладбище, под старыми вязами, где жена, бок о бок с собором.	2	«Росстани»
5	На углу одного из переулков, на заборе с остатками пестрых ключьев афиш и объявлений, бросился в глаза большой белый кусок с черными жирными буквами.	1	«Гражданин Уклеikin»
6	Теперь ничему не верю, хоть ты мне в лепешку расшибись в приятном разговоре.	1	«Человек из ресторана»
7	Кузнец спрашивал, стиснув зубы и	1	«Гражданин Уклеikin»

	впиваясь глазами, спрашивал, надавливая на каждое слово, как будто вбивал гвозди.		
8	А черные буквы уже врезались в память, яркие, ясные жирной чернотой и тем неосязаемым, что таилось в их яркой, кричащей черноте.	1	«Гражданин Уклекин»
9	Да иногда в церкви, у утрени, когда стоял в темном уголке, появлялась неизвестно откуда забеглая дума, что все перед господом равны.	1	«Гражданин Уклекин»
10	Налоги все к черту, пусть с богачей берут...	1	«Гражданин Уклекин»; «Забавное приключение»
11	Зубами заскрипел и глаза вытаращил.	1	«Человек из ресторана»
12	А случится на кухне у заказчика дожидаться, глаз не спускают, как бы серебряные ложечки не прихватил.	1	«Гражданин Уклекин»
13	И глаза отвел.	1	«Гражданин Уклекин»
14	Чего глаза-то пучишь?	1	«Гражданин Уклекин»
15	Глазам не верю и перепугался, а он от меня в переулок и рукой махнул.	1	«Человек из ресторана»
16	Все год от году дорожает, и все точно	1	«Гражданин Уклекин»

	уговорились и накидывают.		
17	Я вам голову оторву , если что!	1	«Человек из ресторана»
18	Точно гора с плеч свалилась.	1	«Гражданин Уклекин»
19	Неделю горела душа .	1	«Неупиваемая чаша»
20	Дай бог ему здоровья.	3	«Человек из ресторана»; «Росстани»
21	Дай ей леца!	1	«Гражданин Уклекин»
22	Придет время, и я даю тебе слово : будешь писать портрет самого святейшего отца папы!	1	«Неупиваемая чаша»
23	День за днем потянулась эта радостно опаляющая душу пытка.	1	«Неупиваемая чаша»
24	Держи карман!	1	«Гражданин Уклекин»
25	Будет дурака-то ломать...	1	«Гражданин Уклекин»
26	Дух перехватило у Уклекина.	1	«Гражданин Уклекин»
27	Душа во мне ходит...	1	«Человек из ресторана»
28	Знал Данила Степаныч, что живет Захарыч у Ариши, как в богадельне, что внучка его, одна живая душа из семьи, выдана была в Шалово и теперь едва держат ее в мужниной семье, а муж, слесарь, пропал без вести, когда была	1	«Росстани»

	на Москве смута.		
29	И, как всегда под конец гоцеванья, отшвырнула чашку и вышла, закусив губу.	1	«Человек из ресторана»
30	Даже за душу берет , а ты как бесчувственный.	1	«Человек из ресторана»
31	Сладко заныло сердце Ильи.	1	«Неупиваемая чаша»
32	Ну, я тогда ей и показал: запела она Лазаря.	1	«Человек из ресторана»
33	Золотой был человек!	1	«Человек из ресторана»
34	Да уж и жу-у-лик ты, золотая голова.	1	«Человек из ресторана»
35	Привык с отцом зуб за зуб.	4	«Человек из ресторана»
36	То, бывало, на нее зуб точит за Колюшку...	1	«Человек из ресторана»
37	Ну, ты мне зубы не заговаривай...	1	«Человек из ресторана»
38	Как к вам денежки-то поплывут, у вас на ручках-то и перчаточки, и тут туго, и здесь, и тамкой-где лежит и прикладывается.	1	«Человек из ресторана»
39	И изо дня в день у нас в ресторане и светло, и тепло было, и всегда неизменно оркестр румынский играл, и господа кушали под музыку и были веселые и	2	«Человек из ресторана»; «Пугливая тишина»

	довольные...		
40	И смех и грех!	1	«Человек из ресторана»
41	Дома как ни в чем не бывало он сел на липку и принялся за работу.	1	«Гражданин Уклеikin»
42	Какого лешего...	1	«Забавное приключение»
43	Какого еще тебе черта надо?	1	«Забавное приключение»; «Гражданин Уклеikin»
44	И зашел я в церковь, чтоб облегчить душу, камень скинуть...	1	«Человек из ресторана»
45	Слева сидел вялый старичок и, положив подбородок на палку, клевал носом , а с парикмахером установились натянутые отношения.	1	«Гражданин Уклеikin»
46	К черту на рога!	1	«Забавное приключение»
47	Ну вас к чертям!	5	«Гражданин Уклеikin»; «Забавное приключение»
48	Уклеikin напирает лицо к лицу , выпячивает грудь и откидывает голову.	1	«Гражданин Уклеikin»
49	Мать честная!	3	«Пугливая тишина»
50	Я места себе не найду!..	2	«Неупиваемая чаша»
51	Ноги стало ломать,	1	«Неупиваемая чаша»

	мочи нет!		
52	А на сердце легло.	1	«Гражданин Уклеikin»
53	А Наташка его все на смех.	1	«Человек из ресторана»
54	Не все у тебя дома, Дёма.	1	«Неупиваемая чаша»
55	Он жметя к стене, хочет вдавиться в нее, и кричит, стучаясь головой, и не отводит глаз.	2	«Гражданин Уклеikin»; «Неупиваемая чаша»
56	Не принимайте к сердцу...	1	«Человек из ресторана»
57	Всю ночь не смыкал он глаз.	1	«Неупиваемая чаша»
58	Капелечки водицы единой — ни боже мой!	2	«Неупиваемая чаша»; «Гражданин Уклеikin»
59	Не было ни души в церкви.	1	«Неупиваемая чаша»
60	Ведь ты тут ни уха ни рыла...	1	«Гражданин Уклеikin»
61	Ни черта не объяснишь...	1	«Гражданин Уклеikin»
62	Ноги моей не будет!	1	«Человек из ресторана»
63	Пробыл иеромонах Сергей один на один с Ильей с час времени, потом вызвал дьячка, старуху Агафью и скотника убого Степашку — как свидетели будут...	1	«Неупиваемая чаша»
64	И отвели мы душу в разумной беседе о жизни, и я был им так	1	«Человек из ресторана»

	обласкан и утешен, что как посветлело мне все.		
65	А Карасев плечами пожали и меня пальцем.	1	«Человек из ресторана»
66	Чужой тебе приболел, а мы для тебя что? плюнуть да растереть.	1	«Человек из ресторана»
67	И стал тогда новый дом совсем как полная чаша.	1	«Росстани»
68	Закружилось и потемнело у Ильи в глазах.	1	«Неупиваемая чаша»
69	Есть которые без средств, а любят пустить пыль в глаза и пыжятся на перворазрядный ресторан, особенно когда с особами из высшего полета.	1	«Человек из ресторана»
70	Пятки им лижешь за полтинники!	2	«Человек из ресторана»
71	Смотрел Илья, и больше радовалась душа его.	1	«Неупиваемая чаша»
72	Лица гостей улыбались, разевались рты, подмигивали глаза.	2	«Гражданин Уклекин»
73	И только Кирилл Саверьяныч рот раскрыл, вдруг Луша вбегает и руками так вот машет, а на лице	1	«Человек из ресторана»

	страх.		
74	Так руки у меня и опустились .	1	«Человек из ресторана»
75	Рукой подать, за переулками, дом барышень Пупаевых...	1	«Человек из ресторана»
76	Уклейкина сбили с толку .	1	«Гражданин Уклеikin»
77	С богом! — кричал Уклеikin.	4	«Гражданин Уклеikin»; «Неупиваемая чаша»
78	Она сверкнула глазами и закинула ногу на ногу, выставив острое колено.	1	«Неупиваемая чаша»
79	Охотно отпустил барин: святое дело .	1	«Неупиваемая чаша»
80	Служишь, рыбку там подаешь, а сердце радуется , потому что как бы для всех старались.	1	«Человек из ресторана»
81	Они остались с глазу на глаз , близкие недавно, теперь далекие.	2	«Гражданин Уклеikin»; «Человек из ресторана»
82	Купчишка Ухалов с живого и с мертвого дерет , под проценты дает...	1	«Гражданин Уклеikin»
83	Все в Москве слава богу!	1	«Росстани»
84	Совесть мне этого не дозволяет .	1	«Гражданин Уклеikin»
85	Соловьями поют в теплом месте и перед	1	«Человек из ресторана»

	зеркалами, и очень им обидно, что подвалы там и всякие заразы...		
86	Это твой Васиков долгоногий тебя с пути сбил!	1	«Человек из ресторана»
87	Положил архиерей: не оглашать до времени, а проверить со всею строгостью и с сердцем чистым , дабы не соблазнялись, а пока записать все под клятвой.	1	«Неупиваемая чаша»
88	Мы тут сто потов спустили , а он по морям катался, картинками занимался.	1	«Неупиваемая чаша»
89	Сволочь, сукин сын!	3	«Человек из ресторана»
90	А за заставой дом выстроил, под веселых девчонок сдал... У-у, с-сукины дети... »	1	«Гражданин Уклеikin»
91	Уклеikin таращит остеклевшие глаза , пытается говорить отчетливо и казаться вежливым и трезвым, и голос его играет.	2	«Гражданин Уклеikin»
92	Вспомнил, что сказал ему на прощанье Сысой, и подивился: сказал ему милостыню творить, а этот и тут как тут.	1	«Росстани»
93	Совсем как ума решил.	1	«Неупиваемая чаша»
94	Уклеikin уже стоял у столика, покачиваясь,	1	«Гражданин Уклеikin»

	без картуза, уставившись глазами в одну точку.		
95	Он хлопал глазами, повертывался то к одному, то к другому и не понимал ничего.	1	«Гражданин Уклеikin»
96	Ходу давай! ходу!..	1	«Забавное приключение»
97	Христос с тобой.	3	«Росстани»
98	Черт знает что... Васька!!	1	«Гражданин Уклеikin»
99	Кого еще черт несет?..	1	«Гражданин Уклеikin»
100	Черт меня сюды понес.	1	«Гражданин Уклеikin»
101	Ну, так чтоб духу его у меня в квартире не было!	1	«Человек из ресторана»
102	Да, все как-то чудно было, шиворот-навыворот.	2	«Гражданин Уклеikin»; «Человек из ресторана»
	Всего фразеологизма 102	147 словоупотреблений	